

SCEAUX

magazine

www.sceaux.fr

Ados et parents :
une semaine
pour
vous
« découvrir »

À la croisée des jardins
Troquez vos boutures
le 11 octobre

Rencontres
de musiques actuelles
Retour vers le futur



Vide grenier des jeunes
Rendez-vous
le 19 octobre



Semaine du 1^{er} au 7 octobre

Mama Mia ! Le film
de Phyllida Lloyd

Cherry Blossoms,
un rêve japonais
de Doris Dorrie
**César allemand du meilleur film
et meilleur acteur**

Les murs porteurs
de Cyril Gelblat

Les trois brigands
de Hayo Freitag
Ciné-enfants à partir de 6 ans

Haïti chérie
de Claudio del Punta
Soirée-débat : vendredi 3 à 21h

Semaine du 8 au 14 octobre

Vicky Cristina Barcelona
de Woody Allen
**Sélection officielle Cannes 2008
Hors compétition**

Les aventures du prince Ahmed
de Lotte Reiniger
Ciné-enfants à partir de 6/7 ans

Semaine du 15 au 21 octobre

Entre les murs
de Laurent Cantet
Palme d'Or - Cannes 2008

Lotte, du village des inventeurs
de Heiki Ernits
Ciné-enfants à partir de 4 ans

Comme les autres
de Vincent Garenq

Let's Get Lost
de Bruce Weber
Documentaire

Les filles ne savent pas nager
de Anne-Sophie Birot
Soirée-débat organisée dans le cadre
de la *Semaine de l'Adolescence* :
vendredi 17 à 21h

Semaine du 22 au 28 octobre

Faubourg 36
de Christophe Baratier

Les contes de Terremer
de Goro Miyazaki
Ciné-enfants à partir de 8 ans

Séraphine
de Martin Provost

> Tous les détails sur les films,
sur le répondeur au 01 46 61 20 52,
www.sceaux.fr, rubrique culture
ou reportez-vous au programme
diffusé devant le cinéma, chez les
commerçants et dans les principaux
équipements de la Ville.

AGENDA

OCTOBRE

Jusqu'au 8. Inscriptions au vide grenier des jeunes. Page 27.

Jusqu'au 20. Dons en ligne pour vaincre la mucoviscidose. Page 9.



Du 1^{er} au 4. *Andromaque* aux Gêmeaux. Page 20.

2. Séance du conseil municipal à 19h30 à l'hôtel de ville.

3. Conférence *L'Europe risque-t-elle de perdre son âme ?* Page 24.

5. Visite du pavillon de l'Aurore. Page 24.

6. Conférence *Histoire du musée de l'Ermitage*. Page 24.

6, 7, 13 et 14. Élections du conseil d'Enfants dans les écoles. Page 16.

7. Inscriptions aux cours de français pour adultes. Page 7.

7. Conférence *Les métamorphoses de l'idée républicaine en France*. Page 24.

8, 22 et 29. Visites guidées de l'exposition Atget. Page 23.

10. Conférence *La révolution du paysage au 19^e siècle*. Page 24.

10. Conseil communautaire à 19h30 à l'hôtel de ville de Châtenay-Malabry.

Du 10 au 12. Concert : *Accentus* aux Gêmeaux. Page 19.



11. Don du sang. Page 8.

11. Bourse aux plantes. Page 12.

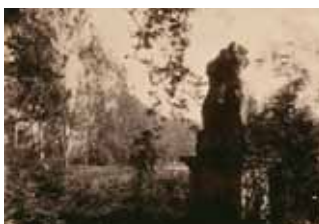
11. Rentrée littéraire à la bibliothèque. Page 24.

11. Visite historique du centre ancien. Page 8.

À partir du 11. Calcul du quotient familial. Page 7.

11. Conférence *Karajan*. Page 24.

12. Conférence *Atget*. Page 23.



12. Marché des artistes de 8h à 13h au marché de Robinson.

Du 13 au 19. Saveurs d'automne. Page 15.

14. Groupe de paroles au CSCB. Page 7.

14. Conférence *Puccini*. Page 24.

14. Conférence *L'Opéra de Pékin*. Page 24.

14. Conférence *Poisons et empoisonnements dans l'Histoire*. Page 24.

14. Réunion de concertation sur la RD 920. Page 11.

15. Conférence *Reconstituer l'histoire de Sceaux aux Archives nationales*. Page 24.

Du 15 au 25. Fête du cinéma d'animation. Page 29.

17. Élections des parents d'élèves. Page 6.

17. Loto à 14h au CSCB. Page 12.

17. Conférence *Olivier Messiaen tel que je l'ai connu*. Page 24.

Du 17 au 19. *En sus 13* aux Gêmeaux. Page 25.

18. *Adopage* à la bibliothèque. Page 27.

18. Conférence *Aux origines de la poudrière Proche-orientale*. Page 24.

18. Conférence musicale *LesSons multiples*. Page 19.

18. Signature à la librairie *Page 1*. Page 23.

19. Vide grenier des jeunes. Page 27.

19. Visite ornithologique. Page 11.
19, 22 et 29. Ateliers multimédia *Atget et Sceaux*. Page 23.

20. Conférence *Épargne solitaire ou épargne solidaire ?* Page 30.

20. Conférence *Les grands temples d'Angkor*. Page 24.

21. Conférence *Quand l'archéologie apporte de nouvelles réponses sur l'origine des Hébreux*. Page 24.

22. Conférence *L'expressionnisme allemand*. Page 24.

24. *Jeanette Lindström Quartet* aux Gêmeaux. Page 19.

24. *Vendredis de l'impro*. Page 20.

25. *Rencontres de musiques actuelles*. Page 18.

Du 27 au 31. Stages vacances de la Toussaint. Page 28.

EXPOSITIONS

Composites
Jusqu'au 23 novembre
CAUE 92. Page 21.

Mon corps, comment ça marche ?
Du 2 au 24 octobre
Bibliothèque municipale. Page 27.

Sophie Rocco et Gérard Cambon
Du 2 au 26 octobre
Galerie Pierrick Touchefeu.
Page 22.

Trois artistes scénés
Du 3 au 12 octobre
CSCB. Page 21.

Des arbres remarquables
Du 7 au 23 octobre
Animathèque MJC. Page 21.

Atget et Sceaux
Du 6 octobre 2008 au 6 avril 2009
Domaine de Sceaux. Page 23.

Myriam Sardis
À partir du 27 octobre
Galerie Paris-Berlin. Page 22.



“ *Préserver ensemble
notre commerce
et notre artisanat
de proximité* ”

En ce début d'automne, plusieurs bonnes nouvelles viennent marquer la vie commerciale et artisanale de Sceaux, qui constitue de longue date l'une des priorités de l'action de l'équipe municipale.

D'abord l'ouverture de plusieurs boutiques de qualité, notamment dans le domaine de l'équipement de la personne - qui était l'un des points faibles du tissu commercial de Sceaux - et la reprise de commerces existants avec poursuite de la même activité. Ensuite, la bonne tenue, malgré une conjoncture très difficile, de l'activité à Sceaux. Enfin, le rendez-vous désormais traditionnel des "Saveurs d'automne", organisées avec l'Union des commerçants et artisans de Sceaux, et qui mettront cette année particulièrement en valeur le chocolat, dont chacun sait combien il est présent à Sceaux.

Gardez votre confiance au professionnalisme et à la qualité des commerçants et artisans de Sceaux et promouvez-les auprès de vos amis et voisins. La Ville, pour sa part, continuera de s'y engager fortement, grâce à la mobilisation de ses services, à son exigence de qualité urbaine, à une collaboration exemplaire avec les chambres consulaires, à la signature prochaine d'une troisième tranche de financement avec le fonds d'intervention pour les services, l'artisanat et le commerce (Fisac), dont Sceaux reste une ville pilote. Le développement du commerce, de l'artisanat et des services de proximité seront aussi au cœur de notre réflexion dans l'élaboration de notre plan local d'urbanisme et les opérations futures d'aménagement, aux Quatre-Chemins et place de Gaulle notamment.

C'est ainsi que nous pourrons préserver ensemble notre commerce et notre artisanat de proximité, qui constituent un élément essentiel de la capacité d'attraction de notre ville et du bonheur de vivre à Sceaux.

*Avec vous,
Philippe Laurent*

Philippe Laurent
Maire de Sceaux
Conseiller général des Hauts-de-Seine
Vice-président de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

SCEAUX
magazine

N° 385 - OCTOBRE 2008
Mensuel municipal 49^e année

Directeur de la publication : Philippe Laurent
Rédacteur en chef : Claire Civel-Penot
Édition : Ville de Sceaux - Direction de la Communication
Rédaction : Caroline Kehr
Couverture : Service Communication de la ville de Sceaux
Hôtel de Ville - 122 rue Houdan 92330 Sceaux - tél. 01 41 13 33 00 - fax 01 41 13 33 99
Site web : www.sceaux.fr
Imprimerie : RAS - 95400 Villiers-le-Bel - Dépot légal à parution
Régie publicitaire : Sphère publique - Tél : 01 45 63 28 28



SOMMAIRE

2 AGENDA

3 ÉDITO

4 DOSSIER

ADOS ET PARENTS :
UNE SEMAINE POUR VOUS "DÉCOUVRIR"

6 ACTUALITÉS

- > Élections de parents d'élèves : le 10 octobre 2008, participez !
- > Un transport de proximité
- > Votre quotient familial pour 2008
- > Office de tourisme de Sceaux : qualité et service
- > À vos skates et rollers : la nouvelle rampe vous attend !
- > Inondations du 7 août, signalez-vous
- > Concertation sur la RD 920
- > Bourse aux plantes : à la croisée des jardins
- > Deux-roues : mieux circuler et stationner
- > Saveurs d'automne au chocolat

16 DÉMOCRATIE LOCALE

- > La politique d'achat de la Ville : des économies tangibles
- > Élection du conseil d'Enfants
- > Tribune des groupes minoritaires

18 CULTURE

- > *Rencontres de musiques actuelles*, retour vers le futur
- > *LesSons multiples* font leur rentrée !
- > Rémy Hazard : photo feuilletée
- > De l'art à la halle
- > Atget et Sceaux, entre rêve et réalité

26 TEMPS LIBRE

- > Vide grenier des jeunes
- > *Mon corps, comment ça marche ?*
- > De la BD au récit...
- > La Fête du cinéma d'animation

30 ASSOCIATIONS

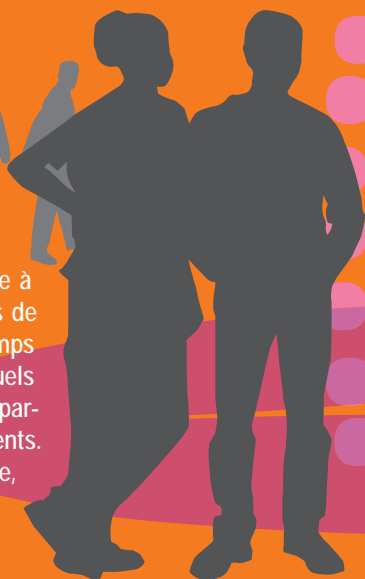
32 BON À SAVOIR

- > MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE
- > SERVICES DE GARDE
- > PETITES ANNONCES

39 LES SCÉENS

- > État civil
- > Médailles
- > Nouveau Scéen ? Faites-vous connaître

Ados et parents : une semaine pour vous "découvrir"



"Ose devenir qui tu es..." , aurait-on envie de dire à l'ado qui vit une des périodes les plus charnières de sa vie. Pas facile en effet d'assumer en même temps les changements physiques, affectifs, intellectuels et psychiques. Un véritable imbroglio qui tourne parfois trop vite et pour les enfants, et pour les parents. Se donner le temps de se parler, de se comprendre, de retrouver son identité, de s'accepter pour oser rester et devenir soi : là est le point de départ et le point d'aboutissement.

Du 13 au 19 octobre, la ville de Sceaux, en proposant une semaine de l'adolescence, fait le pari d'un temps fort pour les adolescents et les parents réunis autour de nombreux partenaires œuvrant dans des domaines aussi variés que l'animation socioculturelle, la santé, la prévention, la citoyenneté. Un projet qui constitue une suite logique à la politique municipale conduite depuis de nombreuses années sur le terrain, au plus près des parents d'élèves et des jeunes eux-mêmes ! Tour d'horizon.

La prévention, une des pierres de la politique Jeunesse de la Ville

Le saviez-vous ? 12 600 jeunes fréquentent les établissements d'enseignement secondaire et supérieur de Sceaux, et la proportion des jeunes de moins de 25 ans quadruple à Sceaux

pendant le temps scolaire. Au regard de cette présence exceptionnelle d'adolescents, la Ville s'est donné les moyens d'actions de prévention au sens large et de cohésion sociale en direction des adolescents et a défini depuis de nombreuses années une véritable politique Jeunesse. Ainsi, deux chargées de prévention travaillent au quotidien, sur le terrain, de concert avec les élus en charge de ce secteur. *"Plus particulièrement auprès des jeunes, leur mission consiste à mettre en œuvre des actions qui cherchent à tisser des liens entre les générations, notamment entre les parents et les enfants, entre habitants d'un même quartier, mais aussi à l'échelle de la commune. La prévention dans le domaine de la santé et de la citoyenneté s'exprime au travers d'interventions de sensibilisation à des thématiques spécifiques telles que la nutrition, la sexualité,*

ou encore les conduites addictives, en direction d'enfants et de jeunes dans plusieurs établissements d'enseignement de la Ville", explique Claudine Arnault, chef du service Action sociale et prévention de la Ville.

Ce travail suppose une collaboration active entre tous les partenaires du territoire concernés par ces questions (établissements scolaires, centres socio-culturels locaux, associations, Conseil général, caisse d'allocations familiales, police nationale, Ville, conseils participatifs locaux, etc.). *"C'est d'ailleurs dans cette démarche d'action que s'inscrit l'organisation de la semaine de l'adolescence pour laquelle nous avons travaillé avec nos relais de concertation locale comme le conseil des Familles et le conseil local des professions de santé",* souligne Bruno Philippe, adjoint au maire délégué aux politiques de solidarité et de santé.

Semaine de l'adolescence : un programme riche

Du 13 au 19 octobre, vous pourrez assister à une conférence sur Internet et ses dangers ; participer à un groupe de paroles sur le thème *Parents séparés, vie familiale perturbée : quelle place pour l'adolescent ?* ; obtenir des informations sur le BAFA ou sur la réalisation d'un CV et d'une lettre de motivation ; aller à une Journée portes ouvertes au centre de planification d'éducation familiale et au centre d'information et d'orientation ; intervenir ou écouter un débat sur les troubles alimentaires chez l'adolescent ; participer à un atelier sur la drogue ; assister à la projection du film *Les Filles ne savent pas nager* et débattre sur le "mal-être de l'adolescent" ; participer à une soirée théâtre-forum avec la pièce *Vertiges de vie*, qui traite de l'alcool chez les jeunes ; découvrir diverses activités telles que la danse afro-jazz, la danse classique ou orientale, faire de l'improvisation théâtrale, ainsi que de nombreux ateliers comme la customisation de vêtements, le yoga, etc. Vous pourrez également participer au vide grenier des jeunes (voir notre article page 26) et à la présentation des locaux "Les Ateliers", locaux à destination des jeunes de Sceaux, situés 20 rue des Imbergères, dont l'ouverture est prévue courant novembre.

Toutes ces manifestations seront encadrées par des professionnels et des intervenants spécialisés dans ces domaines. Elles sont organisées par la ville de Sceaux et de nombreux partenaires : le centre social et culturel des Blagis, l'Animathèque MJC, le cinéma Trianon, la Fondation santé des étudiants de France (clinique Dupré / Le Relais), l'établissement public de santé Erasme (L'Odyssee), le CIO de Sceaux, la mission locale des Hauts-de-Bievre, le conseil général des Hauts-de-Seine (centre de planification et d'éducation familiale), la CAF des Hauts-de-Seine, la police nationale.

➤ Plus de détails et inscriptions sur www.sceaux.fr ou www.semaine-adolescence.fr ou en appelant le 01 41 13 33 44 ou 01 41 13 33 66.

➤ Le programme complet est disponible à l'accueil de la mairie et dans les équipements de la ville.

"Egalement, la proximité que nous avons établie depuis de longue date avec nos cités scolaires a permis de renforcer la coordination des acteurs locaux qui interviennent sur les problématiques relatives à l'adolescence", souligne Chantal Brault, premier adjoint au maire délégué entre autres à la jeunesse et à la citoyenneté. "Je siège aux conseils d'administration des cités scolaires depuis que je suis élue : cela m'a permis d'identifier les préoccupations des équipes enseignantes et des parents. Des appels nous ont été lancés, ce qui montre une volonté d'ouverture et la prise en compte des compétences des pouvoirs publics. En tant qu'élus locaux, par notre expérience de terrain et de maillage du territoire, nous constituons en effet de véritables relais." "La semaine de l'adolescence se présente comme une suite logique à tout ce qui a été fait précédemment, non seulement en ce qui concerne les actions menées au titre de l'indispensable prévention, mais celles conduites parallèlement auprès de la jeunesse de Sceaux en général".

Une politique Jeunesse basée sur l'engagement, la responsabilité, la citoyenneté

Elue depuis 1995, Chantal Brault porte depuis cette date aux côtés du maire la politique de la Ville en direction des jeunes. Une politique édictée par un grand postulat : "faire en sorte que les jeunes de Sceaux s'investissent dans la vie locale". La démarche ? "Les associer à tout ce qui a pu être fait et à ce qui se fera".

L'outil ? "Le conseil de Jeunes", piloté par le service Jeunesse de la Ville, qui a est à l'origine de la création de nombreuses manifestations.

Les actions ? "Répondre aux souhaits des jeunes dont l'objectif est essentiellement la conquête de nouveaux territoires qui leur sont propres". "Leur ville s'attache à leur fournir ces lieux dans lesquels ils marquent leurs repères".

L'implantation de nouvelles structures dédiées aux jeunes s'inscrit dans cette volonté. "Par le passé, nous avons fait le pas pour encourager les pratiques amateurs, avec l'aménagement des studios de répétition et d'enregistrement de musiques amplifiées La Caisse claire, ou bien encore la création d'une rampe de roller implantée en plein cœur de ville. Et demain, nous allons poursuivre avec l'ouverture des "Ateliers", le nouvel espace d'accueil pour les jeunes que la Ville a souhaité ouvrir rue des Imbergères, là encore, en plein cœur de ville, où la vie bat son plein", poursuit Chantal Brault.

Le secret de la réussite ? "L'inscription de

toute cette démarche dans une dynamique basée sur l'engagement, la responsabilité, l'implication, LA CITOYENNETE ! Depuis le début, la place des jeunes dans la cité nous occupe". "Tout cela conduit naturellement à l'ouverture des "Ateliers", synonyme pour les jeunes d'appropriation d'un territoire, de rassemblement, de partage, de responsabilité".

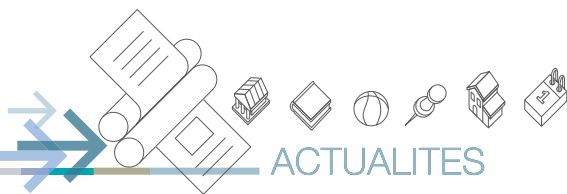
Semaine de l'adolescence : une manifestation sous le signe de "l'ouverture"

"L'organisation de cette manifestation sur le terrain et la participation de tous les acteurs concernés sera l'occasion, nous l'espérons, de construire un véritable état des lieux en rencontrant des jeunes représentatifs de la population scéenne et leurs parents, afin de cibler encore davantage nos actions pour mieux répondre à leurs interrogations", explique Bruno Philippe.

"Cette manifestation sera l'occasion de mettre en synergie les actions des différentes structures sur le territoire de la ville", souligne Claudine Arnault. "Les partenaires ont répondu avec enthousiasme sur ce projet : c'est aussi l'occasion pour eux de mieux se faire connaître du public scéen. Un plus en terme de dynamique !" "Cela va également renforcer les actions de prévention sur le territoire et nous permettre de sensibiliser les jeunes et leurs familles", poursuit-elle. "La prévention ne se fait pas en une seule fois, il faut constamment répéter et revenir sur certains thèmes plus difficiles à aborder. Notre souhait est d'amorcer les échanges lors des débats et que la discussion se poursuive à la maison, entre les parents et les jeunes". "Par ailleurs, la mise en place d'un questionnaire accessible sur le site dédié à l'opération : www.semaine-adolescence.fr, nous permettra de dresser un diagnostic des besoins plus précis."

"Un travail de fond qui contribuera à alimenter l'élaboration du projet éducatif global de la Ville à destination de la jeunesse, de manière à créer une unité d'action sur les différents services relevant de la compétence de la commune", tient à souligner Philippe Laurent, maire de Sceaux.

Une semaine pour laquelle la Ville a mis en place un site internet dédié sur lequel vous pouvez d'ores et déjà vous connecter pour vous inscrire et échanger puisqu'un forum de discussion est également proposé aux jeunes comme à leurs parents. "Osez devenir qui tu es... Osez découvrir qui il est !"



Élections de parents d'élèves : le 17 octobre 2008, participez !

La PEEP à Sceaux

La PEEP est une association de parents d'élèves bénévoles, indépendante de toute affiliation politique ou syndicale. Notre objectif est d'aider les enfants à réussir leur scolarité et leur vie à l'école.

Nous vous proposons de vous représenter et d'agir avec vous, avec les orientations suivantes :

- tout d'abord, parce que nous, les parents, devons occuper la place qui est la nôtre dans la vie scolaire.

Nous devons être consultés et donner un avis sur des sujets variés tels que la restauration scolaire, la sécurité à l'école et aux abords, l'aménagement du temps scolaire, les activités... C'est dans ce cas l'objet du conseil d'école, des commissions ou réunions en mairie où les parents d'élèves que vous élisez vous représentent.

Tous les parents peuvent en complément apporter une aide régulière ou ponctuelle à l'école en animant la bibliothèque, en participant à des sorties, en aidant à la préparation de fêtes ou autres temps forts...

- et parce qu'un parent est le mieux placé pour comprendre un autre parent, l'informer et dialoguer.

Nous voulons mettre l'accent sur la communication avec les parents. Nous avons pour cela mis en place un site sur lequel seront publiés l'ensemble de nos compte-rendus des différentes réunions auxquelles nous participons mais aussi différentes informations que nous jugeons utiles.

Nous vous invitons donc à prendre contact avec nous :

peep.blagis@numericable.fr <http://www.peep.asso.fr/3384>

La FCPE à Sceaux

Les associations de parents d'élèves ont pour rôle de défendre les intérêts moraux et matériels des parents d'élèves et des élèves, d'informer les familles sur la vie scolaire des enfants, de représenter les parents d'élèves en participant aux conseils d'écoles.

Elles sont consultées sur l'organisation de la vie scolaire (projets d'école, règlement intérieur, aménagement du temps scolaire) et périscolaire (restauration, loisirs, transports scolaires...).

Pourquoi choisir la FCPE ?

La Fédération des conseils de parents d'élèves des écoles publiques (FCPE), se bat depuis 1947 pour que les parents soient reconnus comme des partenaires à part entière du système éducatif. La FCPE défend la gratuité de la scolarité, la laïcité, les droits des enfants à besoin éducatif particulier, la préservation de la qualité de l'enseignement à l'école maternelle, l'accès à l'école maternelle dès 2 ans...

La FCPE est actuellement la plus représentative des associations de parents d'élèves de l'enseignement public, bénévole et indépendante de toute affiliation politique.

À Sceaux, les associations de parents d'élèves participent aux commissions organisées par la Ville en rapport avec la vie scolaire : réalisation de travaux dans les établissements scolaires ou aux abords des écoles, élaboration des menus et autres questions touchant à la restauration sco-

laire, commissions de dérogations... Dans chaque école, les représentants FCPE élus siègent trois fois par an aux conseils d'école, au côté du maire ou de son représentant, et des enseignants. Lors de ces conseils d'école, selon un ordre du jour établi par le directeur ou la directrice de l'école, auquel vos représentants peuvent faire ajouter des points, sont abordés des sujets tels que le projet d'école, la restauration, les sorties, le temps périscolaire, les effectifs des classes, la sécurité... Plus les parents sont nombreux à voter, plus la parole de leurs représentants est crédible. Sur certaines questions, les élus FCPE travaillent en association avec d'autres fédérations de parents d'élèves. Plusieurs fois dans l'année, les élus FCPE invitent les autres parents à partager des informations et des réflexions sur des questions précises concernant l'école de vos enfants. Mais entre deux réunions, en cas de besoin, les élus sont disponibles pour écouter vos questions.

Aux élections du 17 octobre prochain, chaque parent est invité à voter : à l'école ou par correspondance en utilisant les enveloppes destinées à cet effet, et qui seront remises aux enfants.

Parents Autonomes : à votre écoute !

Les Parents Autonomes sont un groupement de parents indépendants créé il y a 4 ans et représentant depuis, chaque année, les parents d'élèves au sein de l'école élémentaire du Centre.

Cette année encore, nous nous présentons pour relayer les informations relatives à l'école et répondre à vos interrogations.

Contact : boîte aux lettres à la grille de l'école,
parentsautonomessceaux@yahoo.fr

Le Relais à l'école maternelle du Centre

Depuis désormais trois ans, le Relais est un rassemblement de parents d'élèves indépendant, propre à l'école maternelle du Centre. Au sein de cet établissement, il effectue le relais, notamment au conseil d'école, entre les parents et l'équipe enseignante sur des questions d'ordre général et de fonctionnement de notre école. Les chantiers actuels sont importants : temps scolaire, restauration, effectifs...

Nous souhaitons accueillir de nouveaux parents pour réfléchir à ces sujets. Un scrutin sera organisé le 17 octobre toute la journée pour élire les délégués de parents. Vous pourrez également voter par correspondance.

N'hésitez pas à nous contacter (par mail : le_relais@hotmail.fr ou à l'école) car il est important que les parents aient une bonne représentativité. Merci de nous faire régulièrement part de vos préoccupations, interrogations mais aussi satisfactions afin que nous puissions nourrir de façon constructive notre mission au sein des conseils d'établissement.

Votre quotient familial pour 2008

Dès le 11 octobre 2008, vous pourrez faire calculer votre quotient familial pour l'année 2008. Le quotient familial (QF) est le critère principal sur lequel les services municipaux s'appuient pour déterminer la tarification des prestations de la Ville (restauration scolaire, centre de loisirs, etc.). Il permet une fixation de tarifs totalement progressifs et proportionnels aux ressources des foyers.

Les documents suivants sont nécessaires au calcul :

- un justificatif de domicile de moins de trois mois (pour les locataires : une quittance de loyer, pour les propriétaires : le dernier avis d'imposition de la taxe foncière),
- l'avis d'imposition ou de non imposition au titre de l'année 2007,
- le dernier bulletin de salaire de toutes les personnes vivant au foyer,
- le livret de famille,
- le dernier avis de notification des montants de prestations de la Caisse

d'allocations familiales daté du 2^e semestre 2008 (si vous n'êtes pas en possession de ce document, il faudra fournir le numéro d'allocataire et le relevé de compte bancaire ou postal sur lequel figure le montant du virement CAF).



➤ Présentez-vous au service Finances/facturation, muni des originaux et de photocopies des documents cités ci-CONTRE, en mairie (122 rue Houdan), En plus des horaires d'ouverture habituels de la mairie (du lundi au -vendredi de 8h30 à 12h et de 13h30 à 17h30), le service Finances/facturation propose deux permanences les samedi 11 octobre et 6 décembre de 9h à 12h.

Attention aux usurpateurs !

Comment se prémunir contre les vols à la "fausse qualité" ?

On parle de « fausse qualité » lorsque des personnes prétendent appartenir à un corps de métiers (employés des Eaux, plombiers, EDF, GDF, La Poste, France Télécom, police, gendarmerie, etc.) pour se présenter aux domiciles de particuliers. Pour mieux usurper la qualité de ces métiers, les malfaiteurs n'hésitent pas à porter un uniforme. Une fois introduits, ils tentent de détourner l'attention pour dérober argent ou objets de valeurs. Les victimes de ces méfaits sont souvent des personnes plus vulnérables, comme les personnes âgées ou handicapées, mais nul n'est à l'abri de ce type de malveillance.

Les usurpateurs peuvent aussi tenter d'escroquer leurs victimes en les démarchant. Quant aux solliciteurs d'étrennes, sachez qu'aucun ne peut se réclamer de la Ville ou d'un quelconque service public. Retenez bien que pour certaines prestations ou relevés, toute venue doit être précédée d'un avis de passage (EDF, GDF, Compagnie des eaux, etc.). N'hésitez pas à vérifier auprès de votre gardien si une intervention

de la sorte est prévue. Pour toute sollicitation, demandez à voir une carte professionnelle - même à une personne en uniforme - et appelez le service dont la personne se réclame. Ne craignez pas de paraître impoli : vous êtes parfaitement dans votre droit. Vous pouvez également signaler tout comportement suspect à la gendarmerie ou à la police.



➤ Contact : **police nationale** (commissariat de Châtenay-Malabry) : 01 40 91 25 00.

EN BREF

Cours de français pour adultes

Des cours de français sont organisés par la ville de Sceaux le jeudi soir de 20h à 22h. Ils sont destinés à des adultes (18 ans et plus) désireux de s'améliorer ou de se perfectionner à l'écrit et/ou à l'oral afin de faciliter leur insertion

sociale et professionnelle.

➤ Inscriptions le mardi 7 octobre 2008 de 20h à 21h30 à l'école du Centre, 8 quater rue Marguerite Renaudin. Début des cours le jeudi 9 octobre 2008 à 20h. Renseignements : 01 40 13 33 00.

Groupe de parole

Le mardi 14 octobre à 20h30, le CSCB propose aux parents un nouveau groupe de parole : *Parents séparés, vie familiale perturbée : quelle place pour l'adolescent ?*

➤ Renseignements au 01 41 87 06 10.

Office de tourisme de Sceaux : qualité et service

Classé 2 étoiles, l'office de tourisme est un partenaire de la Ville incontournable pour l'accueil, l'information mais aussi la promotion touristique de Sceaux. Au lendemain du renouvellement de la convention d'objectifs qui lie la Ville et l'office de tourisme, *Sceaux magazine* a souhaité en savoir plus sur les services offerts au public et sur les grands projets de l'office de Sceaux. Le point avec la nouvelle et dynamique présidente, Liliane Sillon.



Quel bilan peut-on faire aujourd'hui de l'activité de l'office de tourisme ?

Liliane Sillon : Nous avons fait beaucoup ces sept dernières années, hissant notre office de tourisme local au niveau de son classement actuel "2 étoiles" et en affirmant notre présence dans les instances départementales, régionales et nationales. Aujourd'hui, nous devons aller encore plus loin en inscrivant notre structure dans une véritable démarche qualité auprès de la population locale et des touristes, et c'est dans ce domaine qu'il faut particulièrement travailler. Nous recevons plus de 8000 visiteurs par an et nous avons un peu plus de 900 contacts aussi bien en communications téléphoniques qu'en courrier postal ou électronique. Notre site internet enregistre par ailleurs des visites importantes, avec des pics plus importants lors des périodes touristiques.

"Nous devons inscrire notre office de tourisme dans une véritable démarche qualité" Liliane Sillon

Comment comptez-vous travailler avec la Ville et les structures culturelles ou associatives ?

Depuis le mois de mars dernier, notre collaboration avec la Ville s'est faite encore plus étroite avec la mise à disposition d'une nouvelle hôtesse d'accueil. Elle joue un rôle très précieux dans le partenariat que nous

entretenons. Du point de vue de l'accueil, cette organisation a un côté très positif : les échanges d'information sont facilités et nous travaillons tous dans la même direction : faire connaître la vie locale en vue d'en valoriser la richesse et promouvoir notre territoire.

Sur le plan événementiel, l'office de tourisme est également un relais précieux de la Ville mais je souhaite qu'il s'implique davantage encore dans les manifestations organisées par

la municipalité. Nous devons aussi développer des partenariats avec tous les acteurs de la vie locale, comme nous le faisons déjà par exemple avec le musée de l'Ile-de-France, et instituer des rendez-vous réguliers avec nos partenaires afin de favoriser le dialogue. Dans ce sens, nous allons recevoir les associations adhérentes pour analyser le présent, mieux connaître leurs attentes et ainsi leur assurer le meilleur service possible.

Nous devons arriver à avoir la capacité de coller à l'événementiel qu'il soit organisé par la commune ou les associations. En juin dernier, nous avons assuré l'ouverture de l'office de tourisme en soirée pour la fête de la musique puis pour les feux de la Saint-Jean. Le nombre de visiteurs ces soirs-là a démontré que l'expérience était à renouveler.



© Sylvie Scala

Quels sont vos projets pour ce nouveau mandat ?

2009 sera une année riche en événements majeurs comme le cent cinquantième de *Mireille* dans le cadre des fêtes félibréennes des 13 et 14 juin ou le 40^e anniversaire du festival de l'Orangerie. Je pense que l'office de tourisme doit alors jouer pleinement son rôle. Par ailleurs, je souhaite que l'office de tourisme soit à l'origine du lancement d'une nouvelle animation locale : nous devons y réfléchir.

Par ailleurs, nous allons continuer à prendre une part très active au sein des organismes chargés du tourisme représentés au sein de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre. Un projet de circuit cycliste à travers nos communes est en cours d'élaboration. Nous pensons aussi à la réalisation de brochures intercommunales thématiques, sur les églises ou les métiers d'art. C'est une collaboration très riche.

Je suis entourée d'une équipe solide. Le moment est venu pour nous d'inscrire notre office de tourisme dans une nouvelle dynamique dont les mots clés seraient : qualité et service.

EN BREF

Visitez le centre ancien

L'office de tourisme de Sceaux vous propose une visite guidée historique du centre ancien de Sceaux vous le samedi 11 octobre à 15 heures. Rendez-vous devant l'office de tourisme, 70 rue Houdan. Renseignements au 01 46 61 19 03.



© Sylvie Scala

Donnez votre sang !

Le 11 octobre prochain, mobilisez-vous ! Donnez votre sang de 9h30 à 13h dans le véhicule de prélèvement stationné au jardin de la Ménagerie, à proximité du pavillon de l'office de tourisme, 70 rue Houdan.

À vos skates et rollers : la nouvelle rampe vous attend !



Les travaux de rénovation de la rampe de roller située à l'entrée du jardin de la Ménagerie sont terminés ! La rampe attend donc de nouveau tous les mordus de la glisse ! Quelques rappels néanmoins pour protéger cet espace des dégradations dommageables pour ses utilisateurs et pour le service Espace public et environnement de la Ville !

1- L'équipement mis à la disposition de la Ville est une rampe de roller. Comme son nom l'indique, elle peut être utilisée seulement pour la pratique du roller et du skate. Inutiles donc de venir avec vos BMX pour impressionner la galerie, l'accès à la rampe leur est strictement interdit. Leurs pédales abiment énormément le revêtement.

2- Pensez à revêtir votre casque et vos protections sécurisées "dernier cri" pour vos démonstrations : c'est obligatoire !

3- Ne prévoyez pas une chorégraphie à plusieurs : une seule personne en activité est autorisée. C'est chacun son tour !

4- L'espace roller-skate est un espace sportif : boire autre chose que de l'eau et fumer autre chose que des cigarettes en chocolat ne sont pas autorisés !

Adeptes de la glisse : pensez à garder les pieds sur terre !

➤ Espace roller, entrée du jardin de la Ménagerie, accès libre du 1^{er} octobre au 31 mars : de 7h30 à 20h, du 1^{er} avril au 31 mai de 7h30 à 21h, du 1^{er} juin au 30 juillet : de 7h30 à 22h, et du 1^{er} août au 30 septembre : de 7h30 à 21h. Renseignements au service Jeunesse de la Ville au 01 41 13 33 58.

Un transport de proximité

Vous avez du mal à vous déplacer de manière autonome pour vous rendre chez le coiffeur ou à un rendez-vous médical ?

Pour répondre aux besoins de transports des personnes à mobilité réduite ou handicapées et améliorer leurs déplacements quotidiens, la délégation locale de La Croix-Rouge de Sceaux, avec le concours de la Ville, met à disposition, depuis plusieurs années, un véhicule spécifiquement aménagé.

Gratuits, ces transports s'effectuent dans les communes limitrophes de Sceaux : Bourg-la-

Reine, Antony, Fontenay-aux-Roses, Le Plessis-Robinson, Châtenay-Malabry. Les bénévoles de La Croix-Rouge vous accompagnent lors de vos déplacements, et peuvent, si vous le souhaitez, vous prêter aide et soutien, lors d'un rendez-vous à l'hôpital par exemple, en étant présents et en vous attendant sur le lieu même du rendez-vous. Sachez que si le service fonctionne tous les après-midi de chaque semaine

de 14h à 17h30, le retour à votre domicile ne peut être effectué après 19h.

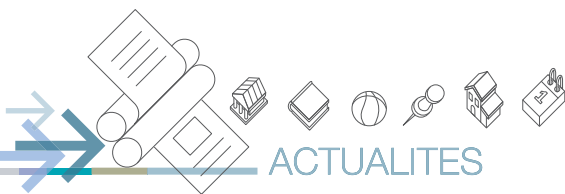
Les personnes intéressées pour un déplacement doivent s'adresser au service Seniors de la ville de Sceaux, résidence pour personnes âgées Les Imbergères, 19 rue des Imbergères, en téléphonant au moins 24 heures à l'avance, au 01 46 60 35 38.

EN BREF

Faites vos dons en ligne pour vaincre la mucoviscidose. Pour poursuivre la manifestation de la Virade de l'espoir pour vaincre la mucoviscidose, la ville de Sceaux continue à soutenir cette manifestation via son site

internet. Jusqu'au 20 octobre, en vous connectant sur www.sceaux.fr, chacun de vos dons fera avancer « Virado » dans sa course contre la maladie.





Inondations du 7 août, signalez-vous

Le jeudi 7 août dernier, de fortes pluies d'orage sont tombées sur Sceaux et les villes alentours. Quelques habitations ont subi des inondations. Retour sur cette matinée avec quelques explications.

Jeudi 7 août entre 5h et 7h du matin, de très fortes pluies se sont abattues sur Sceaux et les villes voisines. Selon les données de Météo France, 35 millimètres (mm) d'eau sont tombés en 30 minutes. Manuel Nguyen, directeur des services techniques de la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre explique que cette quantité de pluie est exceptionnelle. *"Dans notre région, une pluie est considérée comme décennale quand il tombe 64 mm d'eau par heure, soit 32 mm en 30 minutes. Or ce 7 août, les 35 mm ont été atteints..."*. La direction de l'Eau du conseil général des Hauts-de-Seine s'accorde sur le fait que c'est un événement peu fréquent, *"un événement pluvieux de période de retour de deux à dix ans suivant la localité"*.

Du fait qu'une grande quantité d'eau soit tombée, quelques inondations ont été signalées par des particuliers (une dizaine de sinistrés se sont manifestés à Sceaux). Les inondations chez les riverains peuvent avoir deux raisons : soit le réseau était trop engorgé, soit l'habitation n'était pas munie de clapets anti-retour.

Le réseau de collecte des eaux pluviales comprend le réseau primaire communautaire (géré par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre) et le réseau départemental (situé en aval du réseau communautaire dont il prend le relais). Le fonctionnement des collecteurs est étudié à partir de capteurs. Ces derniers *"ont relevé des informations sur la quantité d'eau qui a transité ce soir-là et leurs résultats sont en cours d'analyse"*, explique la direction de l'Eau du conseil général des

Hauts-de-Seine. D'ores et déjà, il apparaît que le collecteur aménagé ces dernières années aux Blagis a été très utile. Sans lui, ce sont sans doute des centaines de logements qui auraient subi des inondations.

Les inondations des riverains peuvent également être liées au fait que les évacuations d'eaux usées ne soient pas équipées de clapets anti-retour, entraînant ainsi la remontée des eaux à l'intérieur de leurs propriétés en cas de fortes pluies. En effet, dans ce cas, les réseaux d'eaux usées et d'eaux pluviales s'interconnectent pour permettre le volume maximal d'évacuation. Manuel Nguyen rappelle par ailleurs que ces installations assurent une sécurité et permettent d'éviter ce cas de figure. Pour plus de renseignements, le règlement communautaire est téléchargeable sur [www.agglo-hautsdebievre.fr / missions / réseaux](http://www.agglo-hautsdebievre.fr/missions/reseaux).

Si vous avez été victime des fortes pluies du 7 août, faites-vous connaître auprès de la mairie afin que la Ville demande au préfet de reconnaître l'état de catastrophe naturelle. Pour que cette procédure puisse avoir les meilleures chances d'aboutir, il faut que le dossier préparé par la Ville soit étayé par le plus grand nombre de témoignages émanant des habitants victimes de ces intempéries.

➤ Signalez-vous auprès du service Espace public et environnement par courrier adressé à l'hôtel de ville au 122 rue Houdan, 92331 Sceaux cedex, en joignant un dossier descriptif complet avec des photos.

Votre avis sur l'eau

"L'eau est un bien vital. Elle est de loin notre bien commun le plus précieux car elle touche aux conditions mêmes de la vie..." Comme signifié par Jean-Louis Borloo - ministre d'État de l'Écologie, de l'aménagement et du développement durable - l'eau est une ressource à protéger. Garantir sa meilleure qualité nous concerne tous. C'est pourquoi, chacun est invité à s'exprimer.

La France est actuellement engagée comme les autres états membres de l'Union européenne dans une démarche de planification de la gestion des eaux. Cette démarche a pour objectif de construire un plan de gestion permettant de maintenir ou de restaurer le bon état des eaux à l'horizon de 2015. Ce plan de gestion est le schéma directeur d'aménagement et de gestion des eaux (SDAGE) du bassin Seine-Normandie qui doit être révisé d'ici fin 2009. Ce schéma fixe les orientations fondamentales d'une gestion équilibrée de la ressource en eau et des objectifs de qualité et de quantité des eaux.

La loi demande également de compléter cette démarche de planification par une consultation des citoyens et ceci jusqu'au 15 octobre 2008, sur le

projet de SDAGE et ses documents d'accompagnement notamment le rapport environnemental, ainsi que sur le projet de programme de mesure associé.



© Phovoir

➤ Si vous souhaitez participer à cette opération en donnant votre avis, rendez-vous sur www.consultation-eau-seine-normandie.fr. Un cahier de propositions et d'expression est également disponible à l'accueil de l'hôtel de ville, 122 rue Houdan.

La RD 920 en concertation

La département des Hauts-de-Seine lance une concertation auprès des habitants des communes d'Antony, Bourg-la-Reine et Sceaux, en préalable à l'aménagement de la partie sud de la route départementale n°920.

Les représentants et élus des départements des Hauts-de-Seine et du Val-de-Marne se sont réunis le 19 juin dernier avec un objectif : étudier la requalification de cet axe commun aux deux départements. Une concertation est prévue à ce sujet afin de donner la parole aux Scéens le 14 octobre à 20h30 à l'école du Petit-Chambord. Des panneaux explicatifs seront exposés sur les grilles de cette école (6 et 8 allée de Trévisé) ainsi que dans le hall de l'hôtel de ville (122 rue Houdan). Un registre est également mis à disposition pour recueil des avis, observations et suggestions jusqu'au 31 octobre dans le hall de l'hôtel de ville. Le site www.rd920.fr regroupe des informations liées à cette opération : présentation du projet et de ses actualités, les enjeux, les transformations quartier par quartier, le calendrier, la concertation, les acteurs.

En 2009 et à la suite de cette concertation, le Conseil général pourra travailler au projet de requalification et le soumettre à l'enquête publique afin de faire de cette route un axe urbain, alliant fluidité, sécurité et environnement. Les objectifs visés sont les suivants : identifier la voie comme boulevard urbain, apaiser la circulation, assurer la fluidité du trafic, maintenir la capacité actuelle de stationnement, conserver les arbres, sécuriser et favoriser les circulations douces et concevoir des aménagements urbains et paysagers de qualité.

➤ Renseignements sur www.rd920.fr

Balade ornithologique

Dans le cadre de ses actions en faveur de l'environnement, et au vu de leur succès, la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre reconduit les sorties nature. Plusieurs visites guidées par un animateur naturaliste sont proposées gratuitement : le bassin de retenue de la Bièvre 19 octobre et 16 novembre et le parc de Sceaux le 19 octobre.



© Alain Fossé

➤ Inscriptions au 01 41 87 82 82
ou par mail à l.chokron@agglomeration-hautsdebievre.fr

La collecte sélective

LES HAUTS-DE-BIEVRE
COMMUNAUTÉ D'AGGLOMÉRATION

Les dates à retenir

Les déchets verts

Collectés sur l'ensemble de la ville, les *mardis 14, 28 octobre et 11 novembre* (sacs à sortir pour 6h du matin). La collecte se fait dans des sacs en papier biodégradable, disponibles à la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre ou livrés à domicile, sur demande auprès de celle-ci.



Les objets encombrants

Secteur Ouest : les *lundis 6, 20 octobre et 3 novembre* (objets à sortir pour 6h du matin).
Secteur Est : les *lundis 13, 27 octobre et 10 novembre* (objets à sortir pour 6h du matin).



Les déchets toxiques

Les déchets toxiques doivent être apportés au camion Planète. Prochaines collectes les *samedis 4 octobre et 1er novembre* de 10h à 12h, parking de Gaulle et de 14h à 16h place des Ailantes aux Blagis.



Ramassages des emballages et déchets ménagers

Le bac vert

Réservé au verre : les bouteilles, flacons et pots en verre.



Le bac bleu

Réservé aux bouteilles et flacons en plastique, boîtes de conserves, canettes, bidons et aérosols vides, barquettes en aluminium, briques alimentaires, cartons d'emballages, journaux et magazines. Ne pas mettre de sac plastique dans le bac bleu.



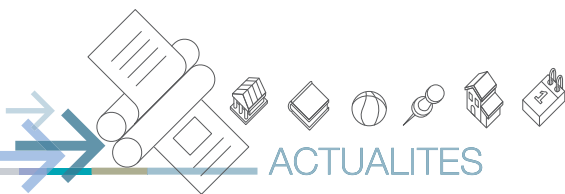
Le bac marron

Tout le reste, y compris les sacs en plastique.



Pour le ramassage des emballages et déchets ménagers, reportez-vous au calendrier.

➤ Communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre, 3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme à Châtenay-Malabry. Horaires : 9h/12h15 - 14h/18h. Renseignements : service environnement : 01 41 87 81 66. infodechet-scx@agglomeration-hautsdebievre.fr



À la croisée des jardins

La bourse aux plantes - organisée par l'association de quartier des Chêneaux-Sablons avec le soutien de la Ville - se déroulera le 11 octobre de 14h à 18h au jardin de l'hôtel de ville et aura pour thème *Les outils de jardinage anciens*.

De grandes tentes installées à proximité de l'ancienne gendarmerie et des écuries abriteront jardiniers et amateurs de plantes, réunis pour "troquer" des graines contre des boutures, des rhizomes contre des bulbes ou des plants. Astuces et conseils pourront également s'échanger en présence d'un spécialiste en horticulture. Profitez-en également pour vous initier au rempotage d'orchidée et découvrir les fleurs comestibles.

➤ Bourse aux plantes, samedi 11 octobre 2008 dans le jardin de l'hôtel de ville (accès par le 122 rue Houdan ou par la rue du Maréchal-Foch). Tél. : 01 46 60 57 88.



Deux-roues : mieux circuler et stationner

Mieux circuler

Devant la recrudescence des accidents concernant les deux-roues motorisés, le préfet des Hauts-de-Seine, Pierre de Bousquet, juge qu'il est indispensable de réagir. C'est pourquoi, il a décidé *"d'une part de renforcer les contrôles sur le terrain et, d'autre part, d'alerter les utilisateurs sur les risques de la circulation sur deux-roues"*.

Le département des Hauts-de-Seine comporte une forte proportion d'usagers du deux-roues et aussi, malheureusement un grand nombre de tués. L'année dernière, 59% des tués sur la route étaient des hommes entre 20 et 50 ans circulant à deux-roues. Il n'existe pas de profil "type" de motards accidentés. Tous les âges et toutes les catégories socioprofessionnelles sont concernés... personne n'est à l'abri. Les accidents mortels ne sont pas forcément violents, un petit choc à moto peut causer la mort du pilote et de son passager. Il est donc important de toujours respecter les règles de base : rester visible, ne pas déboîter brusquement, ne pas zigzaguer entre les files de véhicules, vérifier toujours les angles morts, anticiper sur le comportement des autres usagers, ne pas rouler le long de la voie inverse, respecter les distances de sécurité, adapter sa vitesse selon le temps et le revêtement de la route. Et comme en deux-roues, le corps est la seule carrosserie, il est très important de porter un casque homologué E ou NF, une tenue renforcée et solide, des gants épais et résistants à l'abrasion et des chaussures montantes.

Mieux stationner

Le stationnement des deux-roues est également une problématique pour grand nombre de communes, comme l'explique Hervé Audic, adjoint au maire délégué à la circulation et à la voirie.

"Depuis 2001, la Ville a pris le dossier de stationnement des deux roues en main. La mise en place du plan de déplacements urbains d'Ile-de-France, qui incitait les acteurs publics à développer la pratique du vélo, et l'autorisation par le code de la route aux automobilistes de conduire un deux-roues motorisé jusqu'à une puissance de 125 cm³, étaient les deux éléments majeurs qui annonçaient le développement de ce moyen de déplacement. Ainsi, suite aux travaux du groupe de travail sur le stationnement des deux-roues, des parkings vélos et des parkings motos sont installés depuis plusieurs années par la Ville. Aujourd'hui nous arrivons à un seuil de saturation qui nous oblige à préparer un second plan de mise en œuvre de parkings vélos et motos pour répondre à la demande qui se développe à vive allure."

Pour rappel, des emplacements spécifiques sont réservés dans les parkings souterrains Robinson et Charaire, sur les parkings de-Gaulle et Penthievre, à côté de la Poste et dans diverses voies. Tout stationnement, en dehors de ces emplacements réservés (notamment sur trottoir), fera l'objet d'une contravention de classe 2 (35 €).

EN BREF

Diplôme à tout âge

Si vous souhaitez reprendre vos études après au moins 2 ans d'interruption, il existe un diplôme donnant les mêmes droits que le baccalauréat : le DAEU (diplôme d'accès aux études universitaires). La faculté Jean-Monnet propose une for-

mation sur un an (cours du soir ou cours par correspondance).

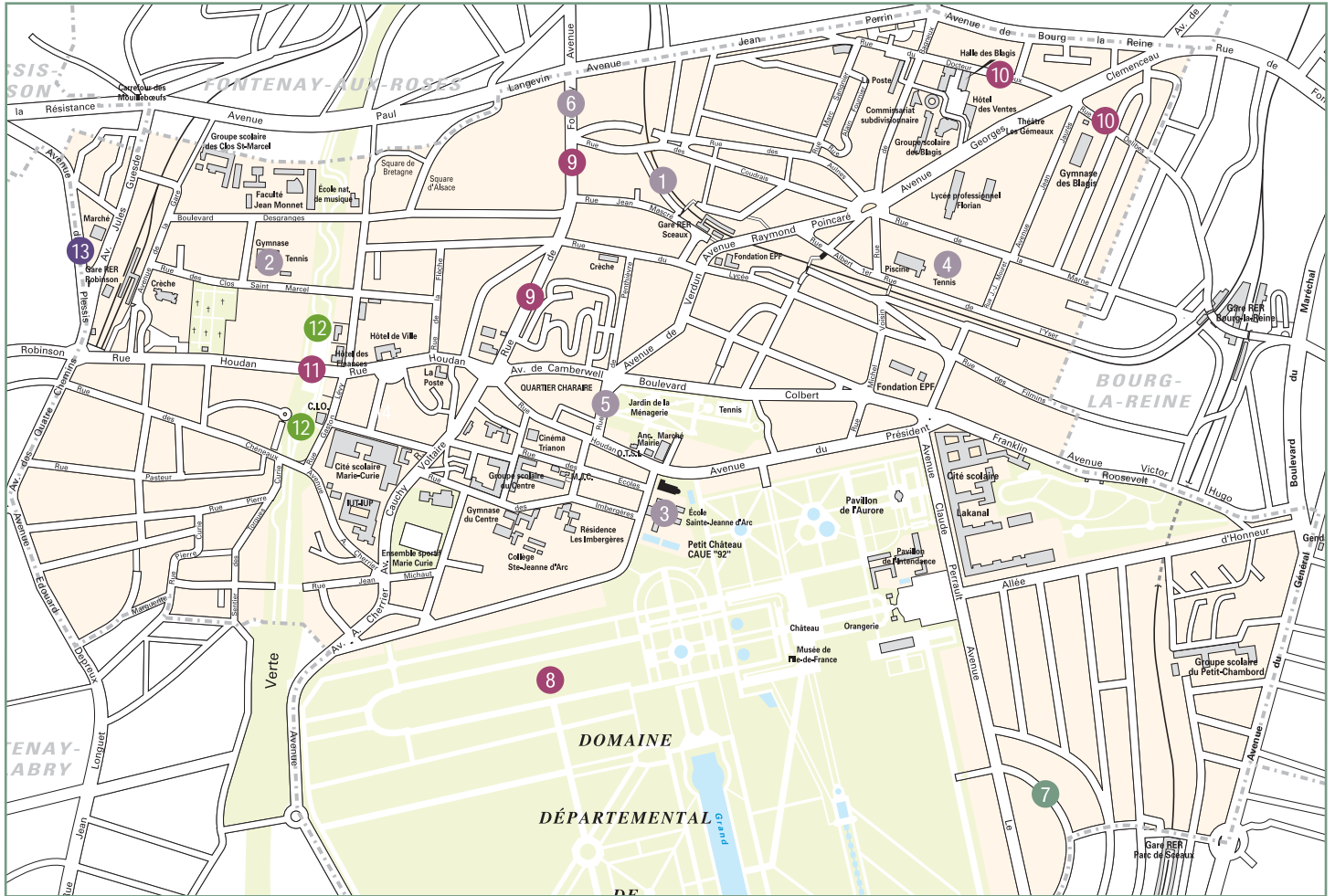
➤ Plus de renseignements auprès du département de la formation continue au 01 40 91 18 20.

Loto au CSCB

Un loto est organisé au centre social et culturel des Blagis le 17 octobre à 14h.

➤ 2 rue du Dr-Roux. Tél. : 01 41 87 06 10. Le CSCB est ouvert du lundi au vendredi de 9h à 12h30 et de 13h30 à 21h et le samedi de 10h à 12h et de 14h à 18h.

Les travaux en octobre et novembre 2008



Travaux effectués par la Ville

- 1 Aménagement du chemin latéral.
- 2 Travaux de restructuration et extension du gymnase des Clos-Saint-Marcel avec construction d'un dojo.
- 3 Rénovation de la contre-allée de l'église.
- 4 Préparation de la couverture hivernale de deux courts de tennis avec une structure gonflable provisoire, 5 rue de l'Yser.
- 5 Rénovation du trottoir rue de Penthièvre.
- 6 Enfouissement des réseaux rue de Fontenay.
- 7 Marquage au sol et réfection de tranchées (eau, assainissement...) dans diverses voies.
- 8 Élagage dans diverses voies.

Travaux réalisés par la communauté d'agglomération des Hauts-de-Bievre

- 7 Rénovation des canalisations d'assainissement et construction d'une canalisation pour les eaux pluviales avenue Arouët.

Travaux réalisés par le Département

- 8 Réengazonnement dans la plaine des Quatre-Statues.
- 9 Aménagement de la rue de Fontenay.
- 10 Rénovation du collecteur d'eaux pluviales rues Léo Delibes et du Docteur-Roux.
- 11 Aménagement de la rue Houdan au droit de la Coulée verte.

Travaux réalisés par le SMER

- 12 Aménagement de la Coulée verte dans sa partie comprise entre la rue des Clos-Saint-Marcel et la rue des Chêneaux.

Travaux réalisés par le SIPPAREC

- 13 Travaux d'enfouissement des réseaux avenue du Plessis.

Ça bouge à Sceaux...

Richesse et diversité : les activités s'installent et s'épanouissent à Sceaux dans tous les quartiers ! Intense et dynamique, la vie commerçante fait vivre la ville... au rythme de ses envies !

Galerie Florian



Galerie Florian propose de nombreuses marques de prêt-à-porter féminin telles que *Victoire*, *Irving & Fine*, *Galerie Florian*, *Dice Kayek* ou encore *Linde*. Notez la présence d'un véritable salon d'essayage dans cet espace neuf particulièrement bien décoré.

➤ 3 rue Florian. Tél. : 01 43 50 82 60.
Ouvert du mardi au vendredi de 10h à 13h et de 15h à 19h, le samedi de 10h à 19h et le dimanche de 11h à 12h30.

Persona immobilier



Fort de 15 ans d'expérience, cette nouvelle agence propose la vente de biens à Sceaux et aux environs, de résidences secondaires, commerces et produits d'investissement. Elle développe également la recherche de biens personnalisée.

➤ 3 allée des Fontaines. Tél. : 01 40 91 63 69.
Ouvert du lundi au vendredi de 9h30 à 13h et de 14h30 à 19h, le samedi de 10h à 13h et de 14h30 à 18h.

Comptoir des cotonniers



Une boutique de la célèbre chaîne de prêt-à-porter féminin *Comptoir des cotonniers* a ouvert. La nouvelle collection hivernale se veut "teintée d'un romantisme nordique" avec un "look hyper féminin qui flirte avec une dégaîne garçonne".

➤ 25 rue Houdan.
Tél. : 01 46 61 31 42.
Ouvert du mardi au samedi de 10h à 19h et le dimanche de 10h à 13h.

Diane



Anne Renou succède à William Bedok à la boutique de prêt-à-porter et accessoires féminins *Diane*. Cette boutique propose de nombreuses marques tendances telles que *Gérard Darel*, *See by Chloe*, *Bash*, *Antik Batik*, *Berence*, etc.

➤ 20 rue Honoré-de-Balzac.
Tél. : 01 47 02 75 55. Ouvert du mardi au samedi de 9h45 à 13h et de 14h30 à 19h et le dimanche de 10h à 13h.

Opticien Kryz



Bernard Molinier présent au centre commercial des Blagis depuis 1987 s'est déplacé et s'est agrandi ! C'est désormais de l'autre côté de la place que vous pourrez trouver sa boutique et choisir vos lunettes de vue, de soleil ou lentilles de contact.

➤ Centre commercial des Blagis.
Tél. : 01 47 02 36 14. Ouvert du mardi au vendredi de 9h30 à 12h30 et de 14h30 à 19h30 et le samedi de 9h30 à 19h.

Her look



Le salon de coiffure *Her look* a ouvert ses portes après avoir été entièrement refait. Cette nouvelle équipe propose des rituels relaxants (massages), coupes, brushings, couleurs, permanentes et prochainement du "hair tatoo" (dessins sur coupe courte).

➤ 12 rue du Docteur-Roux.
Tél. : 01 47 02 97 16. Ouvert les mardi, mercredi et samedi de 9h30 à 18h et les jeudi et vendredi de 9h30 à 19h.

Nicolas



Jean-Louis et Anne-Marie Raulinet sont les nouveaux gérants de la boutique *Nicolas*. Vous y trouverez grand nombre de vins, whiskies, alcools blancs, bruns, bières, jus de fruits, etc. Ils vous conseilleront dans le choix des alliances entre mets et vins.

➤ 13 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 03 86.
Ouvert du mardi au vendredi de 9h à 13h
et de 15h à 19h30, le samedi de 8h à
19h30 et le dimanche de 9h à 13h.

Kikoo



Grâce à la carte Kikoo, lorsque vous achetez chez les commerçants participant, vous accumulez de l'argent sur une carte de fidélité. Vous pouvez ensuite dépenser cette "cagnotte" chez le commerçant Kikoo de votre choix ou pour régler le stationnement dans les horodateurs de Sceaux.

La carte est gratuite : demandez-la chez l'un des commerçants Kikoo et vous la recevrez à votre domicile sous 15 jours.

➤ Renseignements : 0825 0826 00.

Les commerçants Kikoo à Sceaux :

By Enzo (prêt-à-porter homme),
3 rue Michel-Charaire

Comm'un voile (lingerie), 90 rue Houdan

Didier Soulier (fleuriste), 71 rue Houdan

Domisport (articles de sport),
72 avenue Jean-Perrin

Enzo blue (prêt-à-porter femme),
51 rue Houdan

Lumière et objet (luminaire et décoration),
26 rue des Écoles

Lynx optique, 14 rue Honoré-de-Balzac

Ô gré du vent (prêt-à-porter),
21 rue Houdan

Optique Bonot, 86 rue Houdan

L'Opticien, 55 rue Houdan

Voir autrement (optique),
2 rue Marguerite-Renaudin

Saveurs d'automne au chocolat

Du 13 au 19 octobre, l'union des commerçants et artisans de Sceaux (UCAS) se mobilise autour d'un thème commun : le chocolat !

Dans le cadre de la semaine du goût, venez découvrir les différentes animations qui vont faire vibrer vos papilles...

Dégustations de chocolat, sculpteur de chocolat, distributions de recettes de chocolat, soins au chocolat... Sceaux va vivre à l'heure chocolat pendant toute une semaine. Attention à la crise de foie ! Vous pourrez repérer les commerçants participant à cette manifestation grâce aux nappes à carreaux, ballons multicolores et aux senteurs. Les animaux de la ferme de Tiligolo amuseront les enfants et seront installés le samedi 18 octobre au centre commercial des Blagis et à l'angle de la rue Marguerite-Renaudin et de la rue Houdan. Un tirage au sort aura également lieu le 18 octobre au marché de Sceaux. Venez chercher vos bulletins d'inscription à l'office de tourisme, en mairie ou chez vos commerçants.

> Plus de renseignements sur www.sceaux-shopping.com

L'association *Sceaux culture, loisirs et amitié* se joint également à l'opération le 18 octobre à 15h45, avec une démonstration de cuisine par le chef Bruno Schaeffer et présentation du vin Maury par Odile Pontillo. Vin qui se marie particulièrement bien avec le chocolat !

> Inscriptions au 01 46 60 94 00.

UCAS 93

SAVEURS D'AUTOMNE

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DU GOÛT
ET SUR LE THÈME DU CHOCOLAT

DU 13 AU 19 OCTOBRE 2008

ANIMATIONS
ET DÉGUSTATIONS
CHEZ VOS COMMERÇANTS
ET SUR LES MARCHÉS
DE SCEAUX

Chambre de commerce et d'industrie de Paris
LE DÉPARTEMENT DE SEINE-SAINT-DENIS
LE DÉPARTEMENT DE SEINE-SAINT-DENIS
LE DÉPARTEMENT DE SEINE-SAINT-DENIS
LE DÉPARTEMENT DE SEINE-SAINT-DENIS

La politique d'achat de la Ville : des économies tangibles

Depuis 2005, la Ville a mis en place une stratégie modernisée des achats et une politique d'économies axée principalement sur une meilleure analyse des besoins des services municipaux. Cette politique d'achat s'est traduite par la création d'une mission "Achats et marchés publics" en 2005. Le point avec la très rigoureuse Hammolay So, en charge des achats de la collectivité et des négociations avec les prestataires extérieurs, sous la houlette de Juliette Bousquet, directrice générale adjointe des services en charge des Finances et des systèmes d'information de la Ville.



En quoi consiste concrètement votre mission ?

Hammolay So : La politique d'achat mise en place par la ville de Sceaux repose principalement sur une redéfinition des besoins, une mutualisation et une massification des achats de la collectivité. Il s'agit en quelque sorte d'acheter mieux en dépensant moins avec l'objectif de garantir une qualité de produits ou de services équivalente ou meilleure. L'objectif est bien entendu d'atteindre une maîtrise encore plus rigoureuse du budget en rationalisant les dépenses au maximum.

Qu'entendez-vous par "acheter mieux" ?

La démarche consiste d'abord à centraliser des achats similaires jusqu'alors réalisés par les services municipaux auprès de fournisseurs différents. C'est le cas par exemple des fournitures administratives mais aussi des frais de transport et de gardiennage. Sur ces deux postes, fin 2008, nous aurons réduit nos dépenses de plus d'un tiers, en réalisant respectivement 35 % et 36 % d'économies soit près de 23 000 euros.

La centralisation des achats permet non seulement de créer des marges de négociation, mais également à long terme de simplifier les procédures d'achats et de réduire nos coûts cachés. Ces achats sont notamment possibles dans le cadre des procédures adaptées de marchés publics valables pour les dépenses qui se situent en-dessous du seuil de 206 000 euros.

Sur quel types d'achats travaillez-vous actuellement ?

Après la mise en place d'un marché global de fournitures sur la collectivité, nous venons tout juste de finaliser un marché sur les consommables

informatiques qui devrait générer 16 % d'économies. Dans le cadre d'une réflexion en TCO ("total cost of ownership" ou coût global d'acquisition), nous étudions actuellement nos coûts internes d'impression et de reprographie. Notre objectif étant de réduire notre parc d'imprimantes, et par conséquent nos consommables informatiques, tout en répondant aux exigences de qualité de nos collaborateurs et en intégrant la préoccupation de développement durable.

Toujours dans l'objectif d'atteindre le meilleur rapport qualité-prix, nous avons référencé un nouveau prestataire en matière de denrées alimentaires pour la petite enfance. Notre volonté est de proposer des produits de préférence bio, et cuisinés directement dans nos crèches.

Hormis des dossiers de fonds (produits de nettoyage, vêtements de travail, transports), le service Achats intervient également lors des négociations, notamment sur les travaux réalisés et à venir, de l'espace d'accueil pour les jeunes situé rue des Imbergères, et du dojo. Ainsi, 187 000 euros ont pu être négociés en 2007 sur ces deux projets d'investissement.

Depuis 2007, notre stratégie Achat repose sur une politique de mutualisation, massification et négociation. Cette stratégie devrait se poursuivre sur les deux années à venir pour les achats transversaux de la mairie. En parallèle, dès 2009, notre ambition sera d'intégrer dans notre politique achat une dimension "redesign to cost" (re-conception à coût objectif). Il s'agit non seulement de réaliser une analyse fonctionnelle, c'est-à-dire une redéfinition des besoins telle qu'explicitée plus haut, mais également une analyse de la valeur permettant de reconstituer le coût objectif du produit et surtout de la prestation de service proposée. Ce qui permettrait d'engranger des économies supplémentaires.

Élection du conseil d'Enfants

Les 6 et 7, 13 et 14 octobre prochain, un grand rendez-vous de citoyenneté sera donné comme chaque année aux élèves de CM1 et CM2 qui devront élire leurs représentants au conseil d'Enfants de la Ville. Chaque classe devra donc choisir deux conseillers : un garçon et une fille, parité oblige !

Chaque élève de CM1 et CM2 aura reçu sa carte d'électeur, pour des élections en bonne et due forme. Dans chaque classe, devront se porter

volontaires un président, un secrétaire, deux assesseurs et quatre scrutateurs pour le dépouillement. Les nouveaux élus se réuniront lors d'une très officielle séance d'installation du conseil d'Enfants le 10 novembre. Un événement important pour les enfants conseillers qui feront l'apprentissage de leur premier engagement citoyen !



Tribune des groupes minoritaires

La Voix des Scéens

Notre article de septembre 2008 n'a été publié que partiellement.
En signe de protestation nous publions l'article suivant

NÉANT

Pour La Voix des Scéens :
Jean-Jacques Campan, Marie Claudel, Claude Debon.
Contact : lavoixdessceens@orange.fr
BP56 - 92330 Sceaux

UMP

Notre article de septembre sur le plan local d'urbanisme (PLU) vous a sans doute paru incomplet pour un sujet aussi passionnant qui engage le devenir de notre Ville. C'est normal. Une partie de la rubrique que nous avions prévue n'a pas été publiée ! La discussion en conseil municipal avait déjà été écourtée. Cela promet. Comme nous le craignons, quasiment tout semble décidé. Seules quelques modifications légères seront sans doute apportées afin de satisfaire des associations de quartiers.

Notre conception de la concertation est différente. Tout comme notre vision de la cohérence architecturale pour notre Ville et notre opinion sur la gestion. L'augmentation substantielle des taxes communales, bien visibles sur les feuilles d'impôts qui arrivent en ce moment en sont le résultat. Ce n'est pas le Gouvernement qui en est la cause, lui dont les seuls objectifs sont le rétablissement économique, social et international de notre pays. Le Département et la Communauté d'agglomération - grâce à laquelle les taux des taxes sur les ordures ménagères ont diminué - ne sont pas responsables non plus. Chaque collectivité locale doit avoir des ambitions, mais en fonction de ses moyens. Aussi est-il trop facile de critiquer les actions gouvernementales pour se plaindre du manque de budgets afin de justifier des augmentations d'impôts. Il suffisait d'anticiper.

Nous continuerons à être une opposition ferme, constructive et courtoise. Nous sommes à votre disposition pour évoquer ces sujets, comme tous ceux qui vous préoccupent, entre Scéens de bonne volonté attentifs et sensibles à l'avenir de Sceaux.

Christian Lancrenon, Claude Gaudart, Francis Brunelle.
Conseillers municipaux UMP

 **PRIX COLLECTIVITÉS**
Référéncé "Paris pas cher"



- Salons
- Séjours
- Chambres
- Fauteuils Relax
- Literies
- Cuisines Cesa
- Aménagement de placards

-35 % sur la literie

64 av. Raymond Croland - 92350 LE PLESSIS-ROBINSON
☎ 01 47 02 15 66 - www.fradett-meubles.fr

 **entreprise LAURENT** Agréé PGN

**plomberie
couverture
chauffage
carrelage**

ZAC du Plateau
1, rue des Marronniers
94240 L'HAY-LES-ROSES

01.56.70.04.24

Fax 01 56 70 09 65
laurent.sa@wanadoo.fr

TRAVAUX NEUFS
RENOVATION
ENTRETIEN
DEPANNAGES RAPIDES



ENTRETIEN
RAMONAGE
INSTALLATION
DÉPANNAGE 7/7
SOLAIRE GEOTHERMIE
TRAITEMENT D'EAU

Téléphones :
- en semaine : 01 46 01 51 51
- week-end : 01 46 01 51 55 (dépannages)
- Télécopie : 01 46 01 51 59

82, avenue du Général De Gaulle - 92140 CLAMART
www.chauffageservice.fr



TRAITEUR ITALIEN - EPICERIE FINE
vous accueille
du mardi au vendredi de 9h à 13h30 et de 15h30 à 19h30
le samedi de 8h30 à 13h30 et de 15h à 19h30
le dimanche de 9h à 13h

39, rue Houdan - 92330 SCEAUX - Tél. 01 46 83 09 59

MUSIQUE

Rencontres de musiques actuelles, retour vers le futur

Pour sa sixième année consécutive, les *Rencontres de musiques actuelles* vont faire vibrer le sol scéen. Cette série de concerts annuelle, née de la collaboration entre la Ville, l'Animathèque MJC et le théâtre Les Gémeaux, continue à dévoiler de nombreux artistes, professionnels comme amateurs.

Comme toutes les belles histoires, il y a un commencement. Reprenons donc tout depuis le début. Autrefois (il y a donc une quinzaine d'années), l'Animathèque MJC et la ville de Sceaux ont ressenti un besoin important émanant de la jeunesse. À savoir, la création d'un endroit où les jeunes pourraient s'adonner au quatrième art (selon Hegel) : la musique. En 1994, le local nommé *Décibel* est alors réaménagé en studio. Quelques années après, en 1999, compte tenu de la réussite de ce projet et d'une demande croissante, deux studios (*La Caisse claire*) voient le jour sous l'impulsion de la ville de Sceaux. En effet, dans les années 90, les musiques dites actuelles apparaissent. Elles regroupent toutes les musiques sauf le répertoire classique (soit le hip hop, le rock, la techno, le reggae, le jazz, etc.). Le plus souvent, ces musiciens répètent dans des caves, des greniers et recherchent des lieux pour concrétiser leur travail. Pour Emmanuel Brossard, directeur de l'Animathèque MJC chargée de la gestion des studios, "La Caisse claire répond à une réelle demande. Ces studios de répétition sont équipés de matériel en constante évolution adapté aux pratiques musicales amplifiées et acoustiques. Un lieu qui s'inscrit bien dans les locaux de l'Animathèque en raison des nombreux enseignements musicaux pratiqués et de leurs approches variées".

Il y avait donc les musiciens, les lieux, les répétitions, le perfectionnement... Il ne manquait plus que les concerts. Et la diffusion qui apparaît comme le dernier maillon de la chaîne, apparaît enfin en 2003. "L'émergence des musiques actuelles, la création des studios de répétition, un environnement universitaire important, la présence d'une scène nationale disposant d'un lien de diffusion avec Sceaux What (théâtre Les Gémeaux), tous ces éléments ont finalement contribué à la mise en place à Sceaux, des Rencontres de musiques actuelles",

explique Emmanuel Brossard. Et ceci grâce au partenariat de trois acteurs complémentaires : la ville de Sceaux, l'Animathèque MJC et le théâtre les Gémeaux.

Les *Rencontres de musiques actuelles* sont composées de deux parties. Une tête d'affiche : emblématique de la scène actuelle et de la diversité artistique (*Aston Villa, Eiffel, Desportivo, Nosfell...* se sont produits sur la scène scénique), et une première partie, issue du dispositif "le Déclencheur". Ce dispositif permet à des groupes adhérents à *La Caisse claire*, sur sélection, de suivre une formation scénique et studio. Les groupes "les plus pros" seront sélectionnés pour faire la première partie d'un concert de *Rencontres de musiques actuelles*. Un coup de pouce non négligeable...

Premier rendez-vous

Pour cette saison 2008/2009, c'est Rubin Steiner qui ouvre le bal. C'est "un routard des aventures musicales, un affamé de sonorités en tous genres appréciant triturer le hip-hop, le jazz, l'électro, la pop... Pour ce 5^e album *Weird Hits, Two Covers & A Love Song*, l'artiste délaisse les samples et revient à ses premières amours : le rock. Ce touche-à-tout tourangeau, accompagné par son *Neue Band*, nous fait redécouvrir ce qu'il nous montrait déjà lors de ses *Dj sets explosifs* : un véritable punk du dance-floor."

➤ Rubin Steiner (1^{ère} partie : *Zumabrek*), 25 octobre 2008 à 20h au Sceaux What, théâtre Les Gémeaux, 49 avenue Georges-Clémenceau. Tarifs : 10/12 €. Renseignements au 01 43 50 05 96.



Rubin Steiner

Sur la belle voie !

Le chœur *Accentus* se produit au théâtre Les Gémeaux. Un spectacle lyrique qui regroupe à la fois des œuvres de Mahler, Schubert, Schönberg et Wagner.

Après deux enregistrements discographiques et un projet vidéo, *Accentus* propose aujourd'hui une synthèse germanophile de son parcours *Transcriptions*. Autour des somptueux post romantiques lieder de Mahler (bouleversant *Ich bin der Welt abhanden gekommen*, littéralement "je suis perdu pour le Monde"), ce sont des pièces très connues de Schubert (*Nacht und Traume*, *La jeune fille et la mort...*) ainsi que les couleurs (*Farben*) de Schönberg qui sont rassemblées dans la première partie.



Laurence Equilbey

© M. Bouvet

La seconde, exclusivement constituée d'ouvrages tirés de Richard Wagner (*Wesendonck Lieder...*), s'achève sur le tendre *Siegfried Idyll*, vaste traversée émotionnelle que Wagner offre affectueusement à Cosima son épouse, une nuit de Noël, en remerciement de la naissance de leur fils. Fondé par Laurence Equilbey dans le but d'interpréter les œuvres majeures du répertoire a cappella et de s'investir dans la création contemporaine, *Accentus* est aujourd'hui un ensemble professionnel de 32 chanteurs se produisant dans les plus grands festivals français et internationaux. *Accentus* a reçu le Grand prix radio classique de la découverte en 2001 et a été consacré Ensemble de l'année par les Victoires de la musique classique en 2002, 2005 et 2008.

➤ *Accentus* sous la direction de Laurence Equilbey, du 10 au 12 octobre 2008, vendredi et samedi à 20h45 et dimanche à 17h, au théâtre Les Gémeaux / scène nationale, 49 av. Georges-Clemenceau. Réservations : 01 46 61 36 67.

Jazz aux Gémeaux

Jeanette Lindström Quartet sera en concert au théâtre Les Gémeaux le 24 octobre. Une soirée qui s'annonce riche en découverte. Attention, risque de séduction imminent !

Une étoile est née : Jeanette Lindström ! Elle est suédoise, a grandi dans le jazz et son album *In The Middle of This Riddle* l'a consacrée sur la scène internationale comme une révélation du jazz vocal, interprète et auteur-compositeur de premier rang. Son nouvel album, *Whistling Away the Dark*, confirme l'immense talent de cette chanteuse. Incroyable surprise dans le monde du jazz, cette musicienne d'origine suédoise séduit le monde ! Sa découverte prend des allures de révélation tant le jazz qu'elle délivre allie sincérité, maturité et originalité. À 35 ans seulement, Jeanette Lindström est présentée par certains comme étant un versant féminin d'Elvis Costello, ou juvénile de Joni Mitchell. Une fois de plus, la France tarde à succomber à sa fragile élégance, à son feeling renversant, dont les inflexions pop jouent sur le dépouillement. En un mot, Jeanette Lindström et ses musiciens maîtrisent la magie et personne ne sait réellement où conduisent ses improvisations jazzistiques...



Jeanette Lindström

© H. Blensa

➤ *Jeanette Lindström Quartet*, le 24 octobre 2008 à 20h45, au théâtre Les Gémeaux/scène nationale, 49 av. Georges-Clemenceau. Réservations : 01 46 61 36 67.

LesSons multiples font leur rentrée !

Pour cette sixième saison, *LesSons multiples*, proposés par la ville de Sceaux à la bibliothèque, reprennent de vives voies musicales avec six rendez-vous prévus. La première conférence concernera la musique américaine du 20^e siècle et sera animée par Corinne Schneider.

La saison 2008/2009 annonce six événements à ne pas manquer pour mener une réflexion autour d'une réalisation du cinéma documentaire, rencontrer l'œuvre d'un compositeur ou interprète, découvrir un style musical ou tout simplement profiter du spectacle ! Cette saison continuera de faire la part belle aux musiques du 20 et 21^e siècle, en célébrant la musique américaine contemporaine à travers un cycle de conférences-écoutes, et en vous invitant au récit retraçant l'histoire des musiques électroniques accompagné d'un mini "concert de platines".

Elle prévoit de vous divertir également avec une comédie concertante mêlant voix de diva et violoncelle.

Le premier rendez-vous des *LesSons multiples* aura lieu le 18 octobre à 15h. Cette conférence musicale sera animée par Corinne Schneider. Cette musicologue, professeur d'histoire de la musique au conservatoire national de région de Paris et productrice sur France-Musique de l'émission *Le matin des musiciens*, évoquera les compositeurs Charles Ives, John Adams, Steve Reich et bien d'autres...

→ MUSIQUE.....

CRD : prestation et recherche

Lauréats

Le cycle spécialisé (à vocation pré-professionnelle) du conservatoire à rayonnement départemental musique, danse, art dramatique de Bourg-la-Reine / Sceaux (CRD) accueille, sur concours, une cinquantaine d'étudiants venant de toute la France mais aussi de l'étranger (Corée, Chine, Japon...), qui envisagent tous une carrière professionnelle.

Le 21 octobre à 20h30, se produiront sur la scène de l'Auditorium les étudiants récompensés en juin dernier pour leur prestation instrumentale. Venez nombreux applaudir ceux que vous retrouverez demain sur les grandes scènes internationales.

> Concert des lauréats le 21 octobre à 20h30 à l'Auditorium, 11-13 boulevard Carnot à Bourg-la-Reine. Entrée libre.

Amateurs

Le chœur *Vocalys* du CRD recrute des soprani (voix aiguës de femme), ténors et basses (voix aiguës et graves d'homme) pour la réalisation du grand oratorio *Le Roi David* d'Arthur Honegger qui sera donné à l'église Saint-Gilles de Bourg-la-Reine le 11 décembre avec des solistes et l'orchestre du CRD, dirigés par Jean-Luc Tournet.

> Les répétitions ont lieu le mercredi de 20h15 à 22h15 au CRD, 11-13 boulevard Carnot à Bourg-la-Reine, en période scolaire. Renseignements au 01 41 87 22 32.

→ THÉÂTRE.....

Andromaque vu par Declan Donnellan

Pour lancer la nouvelle saison 2008/2009, le théâtre Les Gémeaux / scène nationale, propose *Andromaque*, de Jean Racine, mis en scène par l'anglais Declan Donnellan. Un moment unique à ne pas manquer.

La guerre de Troie a fini dans la honte. Après ce massacre horrible, même le retour des héros tourne au désastre. La nouvelle génération - fils et filles de pères et mères légendaires, tous morts - est hantée par leurs présences qui ne cessent d'envahir leur imagination. Comment se mesurer à des figures aussi imposantes que celles d'Achille, de Clytemnestre, d'Hector ou d'Hélène ? Obsédés par eux-mêmes et par leurs parents, ils oublient complètement le petit Astyanax, fils d'Hector et d'Andromaque...

Ainsi, selon les propres mots du metteur en scène : *"de même qu'il n'y a pas de nuit sans jour, de bonheur sans doute, de vie sans mort, chaque personnage de la pièce a cette ambivalence, ce dualisme, cette possibilité d'être double. Les personnages ont une animalité extraordinaire, ils sont toujours proches de la vérité mais ils ne peuvent jamais dire "toute" la vérité. La rage est contenue mais la rage est toujours présente"*.

➤ *Andromaque*, du 1^{er} au 4 octobre 2008 à 20h45, au théâtre Les Gémeaux/scène nationale, 49 av. Georges-Clemenceau. Réservations : 01 46 61 36 67.



EN BREF

Vendredis de l'impro

A priori, c'est le vendredi - effectivement, c'est vendredi 24 octobre à 21h - et c'est de l'impro ! Difficile de vous en dire plus car vous, le public, êtes les responsables de ce qui se déroulera au cours du spectacle. Dès votre entrée, vous déposez les

thèmes qui seront traités par les improvisateurs pendant la soirée et leur imposerez certains challenges contraignants. Une belle soirée en perspective, pleine de surprises !

➤ Animathèque MJC, 21 rue des Écoles. 5 €. Réservations : 01 43 50 05 96.



De l'art à la halle



Daniel Lucas

Du 3 au 12 octobre 2008, le centre social et culturel des Blagis vous présente les dernières œuvres de trois artistes scéens : Pascale Elghozi, Daniel Lucas et Claude Odin Redet. Plus de 150 œuvres seront exposées à la halle des Blagis, tous les jours de 14h à 19h. L'occasion de découvrir les sculptures diverses et variées de Pascale Elghozi, les différentes œuvres de Claude Odin Redet, ou de vous laisser porter par les élans, envols et équilibres géométriques de Daniel Lucas qui s'inspire de son environnement quotidien.

➤ Renseignements : www.cscb.asso.fr ou 01 41 87 06 10.

Photo feuilletée

Rémy Hazard exposera du 7 au 23 octobre à l'Animathèque MJC. Ses photographies - pas naturellement colorées ! - vous surprendront...

Rémy Hazard est un land-artiste qui intervient sur les sites urbains, naturels ou paysagés en y introduisant de la couleur. La nature se transforme, les organismes évoluent, des transformations pas toujours visibles à l'échelle d'une vie humaine. Par sa mise en couleur, Rémy vise à révéler et accélérer ces modifications ; il interroge sur la mutation en marche du vivant et de l'homme...

➤ Exposition de photographies
Des arbres remarquables de Rémy Hazard, du 7 au 23 octobre à l'Animathèque MJC, 21 rue des Ecoles. Tél. : 01 43 50 05 96. Renseignements sur www.mjc-sceaux.com



Artistes scéens, exposition

Du 19 au 30 novembre 2008, le Salon des œuvres sur papier accueille de nombreux artistes. Venez découvrir aquarelles, gouaches, pastels, gravures, dessins, collages et peintures sur papier. Frédérique Riba Sarat sera l'invitée d'honneur.

Cette photographe utilise la technique du sténopé (première technique photographique)

pour les prises de vue et celle de l'infographie pour le traitement des images, ce qui lui permet "d'aborder le monde en images sous des angles différents".

➤ Du 19 au 30 novembre 2008 de 14h à 19h à la halle des Blagis, place des Allantes. Renseignements au 01 47 02 49 60.

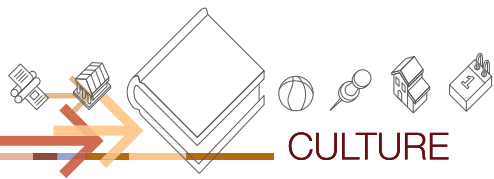
Composites

L'exposition *Composites* se poursuit jusqu'au 23 novembre 2008, au CAUE 92. Rassemblant une centaine de réalisations architecturales et plus d'une vingtaine d'œuvres originales d'artistes contemporains, *Composites* est une exposition

sur le thème de l'extension dans l'art et l'architecture...

➤ CAUE 92, 9 rue du Docteur-Berger. Entrée libre tous les jours sauf les lundi et mardi, de 11h à 18h. Renseignements au 01 41 87 04 40 et caue92@caue92.com





→ EXPOSITIONS

Pluralité et diversité

L'actualité de la galerie Pierrick Touchefeu est particulièrement riche en octobre avec la présentation du travail de l'artiste peintre Sophie Rocco et du sculpteur Gérard Cambon, ainsi que la participation à deux rendez-vous non scénés.



Sophie Rocco

La galerie accueille du 2 au 26 octobre le travail de l'artiste peintre Sophie Rocco et celui du sculpteur Gérard Cambon. Sophie Rocco procède avec addition et soustraction. Elle enduit son support de couches successives, comme si elle recréait une croûte terrestre, dense opaque, riche... C'est sur ce fond qu'elle applique son dessin. Avec frénésie, Sophie Rocco creuse la matière, la lacère, lui impose une souffrance ou

le moindre trait, la moindre marque, burine son sujet.

Dans le travail de Gérard Cambon, il n'est pas d'espace qui ne soit peuplé. Cette présence irrésistible des hommes, semble tenir du miracle. Surgis de terre, de boîtes, de roches, les hommes sont ici cernés de décorum qui les écrasent, parfois leur font écran. Les têtes sont bosselées d'avoir été portées si longtemps et les corps en forme de virgule oscillent entre l'envol et l'effacement.

La galerie participe également à deux événements hors murs : le premier à Angers à la manifestation d'art contemporain *Tryptique* avec la présentation du 11 octobre au 16 novembre du travail d'Édouard Buzon et Rodolphe Mabille ; et le second au centre culturel d'Igny du 1 au 19 octobre avec une exposition personnelle de Jörg Hermlé.

➤ Du 2 au 26 octobre 2008. Galerie Pierrick Touchefeu, 2 rue Marguerite-Renaudin. Tél. : 01 47 02 10 62 - www.pierricktouchefeu.com

Myriam Sardis

De ses nombreuses passions qu'elle a accomplies en France et en Europe, Myriam Sardis avait mis en attente la peinture... Désormais affirmée dans sa pratique, elle expose de plus en plus. Ses œuvres seront présentées à la galerie Paris-Berlin à partir du 27 octobre.

Myriam Sardis est arrivée tard à la peinture, car elle n'osait pas. *"Je ne m'autorisais pas à peindre car j'avais peur de ne pas être à la hauteur"*. Celle qui a pour référents Pierre Soulages, Olivier Debré et surtout Antoni Tapiès, a donc mis très longtemps à se décider et encore bien plus de temps pour présenter son travail.



En 2005, elle s'est finalement lancée. C'est au salon Arts Atlantique de la Rochelle qu'elle a exposé ses premières toiles... et qu'elle a vendu ses premières toiles ! Une reconnaissance qui l'a aidée à prendre confiance et l'a encouragée à continuer. Depuis cet élément déclencheur, Myriam Sardis a été repérée par des galeries de sa région telle que le Clos des Cimaies. Elle dévoile ainsi ouvertement son travail. Sa peinture se veut abstraite. Elle y cherche l'équilibre entre la forme et le graphisme, la transparence avec la lumière. Elle aime le travail de la matière avec notamment la poudre de marbre. Pendant longtemps, elle a peint avec de l'acrylique et se réjouit désormais de la peinture à l'huile. Ses couleurs ? *"Je me sens bien dans les teintes minérales telles qu'ocre et terre de sienne"*. Myriam Sardis peint donc désormais librement et ceci avec plaisir.

➤ À partir du 27 octobre 2008. Galerie Paris-Berlin, 21 rue Houdan, passage Florina. Tél. : 01 49 84 47 42 - www.galerieparisberlin.com

Retour d'un chef d'œuvre

Le département des Hauts-de-Seine vient d'acheter le tableau *Le Festin de Didon et Énée*. Cette œuvre représentant la cour de la duchesse du Maine costumée, fait son grand retour à Sceaux.

Après de nombreuses années dans des collections particulières en France et aux États-Unis, ce tableau de François de Troy (1645-1730), peintre de la cour de Sceaux, retourne à ses origines (au musée de l'Île-de-France).

Le Festin de Didon et Énée, peint en 1704, représente le duc et la duchesse du Maine costumés et entourés de leur cour. L'artiste illustre un épisode de *L'Énéide*, poème épique de Virgile : la réception donnée par Didon, reine de Carthage à Énée, héros troyen. Un palais imaginaire

à l'antique, ouvrant sur la mer, sert de cadre à de nombreux personnages historiques avec, notamment le duc du Maine sous les traits d'Énée et la duchesse du Maine en Didon.



➤ Musée de l'Île-de-France, château de Sceaux. Tél. : 01 41 87 29 50.

Atget et Sceaux, entre rêve et réalité

L'importance de Sceaux dans l'œuvre d'Atget justifie qu'une exposition soit dédiée à ses photographies. Du 6 octobre 2008 au 6 avril 2009, le département des Hauts-de-Seine propose de découvrir une nouvelle exposition consacrée à ce photographe français de renommée internationale, au musée de l'Île-de-France.

L'exposition s'articule autour de la présentation de deux albums inédits que l'artiste réalisa dans les années 1920. Acquis par le musée en 1994, ils comportent 88 photographies de la ville et du parc de Sceaux (24 pour l'album sur la ville, 64 pour l'album sur le parc).

La manifestation s'attache à montrer l'évolution qui marque l'œuvre d'Atget à la fin de sa vie et que mettent en lumière ces deux albums : dans la continuité de son entreprise d'inventaire du vieux Paris, les images de la ville, antérieures à celles du parc, présentent de façon strictement descriptive les éléments architecturaux anciens. Le caractère exceptionnel de ces deux albums tient à plusieurs éléments : en premier lieu, il est rare de trouver des albums complets, les photos ayant souvent été vendues à l'unité. Les deux albums ont été fabriqués par Atget lui-même, ce qui les rend particulièrement émouvants. De plus, la technique de l'aristotype employée par Atget est minoritaire dans son œuvre ; il tirait le plus souvent ses épreuves sur papier albuminé. En outre, les vues du parc sont rares, car prises à la fin de la vie de l'artiste donc rarement

dupliquées de son vivant. Mais surtout, la qualité esthétique du reportage sur le domaine, qui a grandement contribué à la notoriété du photographe, est remarquable. D'un côté des vues neutres, purement descriptives, qui se veulent de simples documents, de l'autre, des vues qui invitent au rêve : indissociables l'un de l'autre, les deux albums nous livrent des images très différentes...



➤ Du 6 octobre 2008 au 6 avril 2009, au domaine de Sceaux. Tous les jours sauf le mardi de 10h à 18h (18h30 le dimanche). Renseignements au 01 41 87 29 50.

➤ Notez également : visites guidées les 8, 22 et 29 octobre (rendez-vous à 15h aux écuries), conférence le 12 octobre (rendez-vous à 15h au château), ateliers multimédias les 19, 22 et 29 octobre (rendez-vous à 14h aux écuries).

Artistes scéens ... et parisiens

Altone Mishino et Éliza Magri, deux artistes scéens, exposent au cloître des Billettes à Paris pour l'exposition/événement *Incisions* qui aura lieu du 3 au 9 octobre.

Altone Mishino, peintre plasticien, et Éliza Magri, plasticienne, "incisent" le plus vieux cloître de Paris, à travers des installations mêlant lumière, métal, peinture et combustions. La pièce se joue à trois personnages : les deux artistes soulignent, par leurs propositions formelles, l'omniprésence de l'architecture du cloître, ils nous invitent à poser un regard singulier sur l'art et ses incises dans la ville comme dans le temps. Brigitte Saby orchestre comme scénographe l'événement. Toutes les œuvres ont été réalisées spécialement pour la manifestation.

➤ Exposition *Incisions* du 3 au 9 octobre 2008 au cloître des Billettes, 24 rue des Archives à Paris, de 11h à 19h. Informations au 01 46 60 35 94 - <http://incisions-project.e-monsite.com>

➤ Notez également que l'artiste scéen Jean-José Baranes exposera *Le Jabloire* - grande sculpture mobile - à la place Saint-Sulpice à Paris du 3 au 22 novembre.

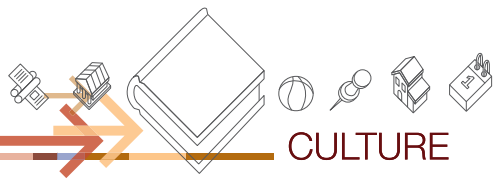
Tito dédicace à Sceaux

Le samedi 18 octobre, Tito dédicacera sa nouvelle bande dessinée *L'Absence* à la librairie *Page 1*.

La librairie *Page 1* accueillera Tito. Ce scénariste dessinateur, connu pour la série *Tendre banlieue* (qui conte des problèmes quotidiens liés à l'adolescence en milieu urbain), viendra dédicacer sa nouvelle bande dessinée *L'Absence*, le 18 octobre de 15h à 18h. Ce nouvel album se déroule dans le même collège que l'album *Photos volées* et raconte comment "Alexandre, nouvellement arrivé en ville avec sa sœur et sa mère, se fait rapidement remarquer par son caractère outrageux et difficile. Le père d'Alexandre est en prison et celui-ci le vit comme une honte insupportable".

➤ Signature de Tito le 18 octobre de 15h à 18h à la librairie *Page 1*, 6 avenue de la Gare. Tél. : 01 41 13 92 12.





LIVRES

Rentrée littéraire

Le 11 octobre, les libraires du *Roi lire* se déplacent à la bibliothèque avec leurs propres livres ! Ils présenteront une sélection d'ouvrages sélectionnés par leurs soins à l'occasion de la rentrée littéraire.

Le 11 octobre, la bibliothèque fixe un rendez-vous à tous les passionnés de littérature. Les libraires du *Roi lire* effectueront une présentation de la rentrée littéraire et plus spécifiquement d'une vingtaine d'ouvrages sélectionnés. Parmi les 676 nouveaux titres de littérature française et étrangère, ces spécialistes de la lecture argumenteront sur leurs choix et leurs

coups de cœur. Sachez d'ores et déjà que le roman de Jean-Marie Blas-de-Roblés *Là où les tigres sont chez eux*, les a particulièrement séduits. Vous pourrez également découvrir *Ailleurs* de Julia Leigh, *Beijing Coma* de Ma Jian, *Sur la plage de Chesil* de Ian McEwan, *Les Mains gamines* d'Emmanuelle Pagano, et bien d'autres encore...



⊗ Bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10.
www.sceaux.fr

⊗ Librairie *Le Roi lire*, 4 rue Florian.
Tél. : 01 43 50 20 60.



Conférences



- *Histoire du musée de l'Ermitage à Saint-Petersbourg*, conférence par Maria Ozerova, attachée scientifique et culturelle de ce musée, le 6 octobre à 14h30.

- *Giacomo Puccini*, conférence par Jean-Claude Hemmerlin, musicologue, auteur, metteur en scène, conférencier d'opéra, le 14 octobre à 14h30.

- *Les grands temples d'Angkor*, conférence par Marie-Christine Duflo, conférencière des musées nationaux, le 20 octobre à 14h30.

⊗ Conférences organisées par *Sceaux, culture, loisirs et amitié* à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Tél. : 01 46 60 94 00.

- *Les métamorphoses de l'idée républicaine en France*, conférence par Benoît Yvert, directeur du livre et de la lecture au ministère de la Culture, président du centre national du livre, le 7 octobre à 15h.

- *L'Opéra de Pékin : grands jeux de combinaison de divers arts*, conférence par Sylvie Fu, professeur de chinois et doctorante en littérature française et culture chinoise, le 14 octobre à 15h.

- *Quand l'archéologie apporte de nouvelles réponses sur l'origine des Hébreux*, conférence par Richard Lebeau, égyptologue et historien des religions du Proche-Orient, le 21 octobre à 15h.

⊗ Conférences organisées par le *Collège universitaire Jean-Fournier*, à la faculté Jean-Monnet, 54 boulevard Desgranges. Tél. : 01 43 50 54 08.

- *Karajan, le chef d'orchestre*, conférence avec écoute musicale par Bruno Streiff, à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan, le 11 octobre à 15h.

- *Poisons et empoisonnements dans l'Histoire*, goûter-conférence par Béatrice Ehrlich au restaurant du théâtre des Gémeaux, 49 avenue Georges-Clemenceau, le 14 octobre à 15h30.

- *Aux origines de la poudrière Proche-orientale*, conférence par Philippe Conrad, aux "Garages", 20 rue des Imbergères, le 18 octobre à 15h.

⊗ Conférences organisées par *Bienvenue à Sceaux*. Tél. : 01 46 60 55 27.

- *L'Europe risque t-elle de perdre son âme ?*, conférence par Michel Blain, le 3 octobre à 14h30.

- *La Révolution du paysage au 19^e siècle*, conférence par Claire-Lise Bouthinon-Dumas, le 10 octobre à 14h30.

- *Olivier Messiaen tel que je l'ai connu*, conférence par Philippe Olivier, le 17 octobre à 14h30.

- *L'Expressionnisme allemand*, conférence par Christian Monjou, le 22 octobre à 14h30.

⊗ Conférences organisées par *Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux*, à l'Ancienne mairie de Sceaux, 68 rue Houdan. Tél. : 01 46 61 25 88.

- *Visite du Pavillon de l'Aurore*, le 5 octobre de 14h à 18h, sur demande.

- *Reconstituer l'histoire de Sceaux aux Archives nationales : présentation de quelques pièces essentielles*, conférence dans le cadre du cycle *Métiers et talents* au musée le 15 octobre à 15h.

⊗ Musée de l'Île-de-France au château de Sceaux. Rendez-vous à l'entrée du musée. Tél. : 01 41 87 29 50.

⊗ Retrouvez le programme des conférences organisées à Sceaux par les différentes associations sur www.sceaux.fr rubrique agenda.



→ DANSE.....

En Sus 13, compañía Flamenca !

Le flamenco s'invite au théâtre Les Gémeaux. Du 17 au 19 octobre, venez vous laissez porter par ces danseurs qui sauront se montrer magistraux, expressifs, grandioses... Un spectacle tout simplement sensationnel.

"Avec En sus 13, nous affirmons des années de création et nous restons déterminés dans ce que nous faisons. C'est notre façon de poursuivre notre relation artistique, toujours issue du flamenco plus traditionnel. Dans ce spectacle, nous continuons à miser sur notre vision particulière et actuelle, celle d'un flamenco qui nous ressemble, que nous appelons un "flamenco dépouillé". Cela fait 6 ans que nous travaillons ensemble et nous relevons une nouvelle fois le défi de ce quelque chose qui nous unit, que nous ne pouvons

expliquer mais qui nous permet de créer. Pour cela, nous avons créé la compagnie En sus 13 (signifie "en toute conviction", "camper sur ses positions", "ne pas en démordre") avec ce premier spectacle du même nom".

- ⊗ En Sus 13, du 17 au 19 octobre 2008, vendredi et samedi à 20h45 et dimanche à 17h, au théâtre Les Gémeaux/scène nationale, 49 avenue Georges-Clemenceau. Réservations : 01 46 61 36 67.
- ⊗ Avec Olga Pericet, Manuel Linán, Marco Flores. Artiste invité Daniel Doña.



© www.artemovimiento.es

Ensemble, nous allons bien nous Entendre !

Laboratoire de correction auditive

auditionnouvelle

- Bilan auditif gratuit*
- Essai** des aides auditives sans engagement
- Selection des meilleures technologies
- Réparations toutes marques

* Evaluation à but non médical.
** Le port d'aides auditives est soumis à prescription médicale préalable.

Delphine GERSTLE, Audioprothésiste Diplômée d'Etat

2 avenue Charles Péguy (proche de la Poste du centre ville) • 92330 SCEAUX • Tél. : 01 46 61 51 32

Vide grenier pour collégiens et lycéens



Vide grenier des jeunes

Le 19 octobre 2008, un vide grenier est organisé à l'initiative du conseil de Jeunes. L'occasion de trier, vendre, chiner.

Ô toi, Jeune. Ta chambre n'est plus qu'un amoncellement de jouets, cd, livres, jeux vidéo et autres objets farfelus dont toi seul a le secret ? Avoue... Même toi tu ne supportes plus la vision de ce bazar, désordre, ... foutoir (n'ayons plus peur des mots !). Rends-toi à l'évidence. Le temps de trier a sonné ! Et si tu ne veux rien jeter, une solution existe : inscris-toi avant le 8 octobre 2008 au *Vide grenier*. Les bulletins d'inscriptions sont téléchargeables

sur www.sceaux.fr ou disponibles dans les équipements municipaux et à déposer soit en mairie soit à poster (ville de Sceaux, service Jeunesse, 122 rue Houdan, 92331 Sceaux cedex).

➤ *Vide grenier*, le 19 octobre 2008 de 10h30 à 16h30 aux abords du marché du Centre. Inscriptions jusqu'au 8 octobre 2008.

Mon corps, comment ça marche ?

Du 2 au 24 octobre 2008, la bibliothèque propose une exposition ludique et interactive intitulée *Mon corps, comment ça marche ?*

Cette manifestation permet aux jeunes de découvrir les fonctionnements du corps et ainsi de mieux se connaître eux-mêmes. À l'aide de panneaux et de jeux, l'enfant pourra observer son corps. Découverte du squelette, matériel d'observation des organes (stéthoscopes, loupes, etc.) et de différentes parties du corps, activités autour des cinq sens, illusions d'optique... un programme riche pour les jeunes, curieux et avides de connaissance.

L'exposition à la bibliothèque sera ouverte au public, en raison d'accueil des classes, le mardi et vendredi de 16h30 à 18h, le jeudi de 16h30

à 19h30 et le mercredi et samedi aux horaires d'ouverture habituels. Cette exposition se prolongera au CSCB du 6 au 20 novembre 2008.

➤ Exposition *Mon corps, comment ça marche ?* du 2 au 24 octobre à la bibliothèque, 7 rue Honoré-de-Balzac. Tél. : 01 46 61 66 10. Entrée libre et gratuite.



Adopage, lecture et partage

Tu as entre 13 et 18 ans et tu aimes les livres ? La bibliothèque municipale de Sceaux te propose un rendez-vous régulier autour du livre, un samedi tous les deux mois à 14h30.

Comme chaque année, la bibliothèque met en place le club de lecture *Adopage* destiné aux adolescents.

Ces rencontres s'effectuent en deux temps. La première partie offre une présentation de documents sur un thème prédéfini. Le second temps est un moment d'échange sur ses propres lectures, sans restriction (des bandes dessinées aux documentaires, en passant par les mangas, les romans, etc.).

Tous les documents évoqués lors de ces rencontres apparaissent dans un journal du club. Le premier rendez-vous aura lieu le 18 octobre et sera sur le thème : *Regard sur soi, regards sur l'autre*.

Les rencontres suivantes auront lieu les 13 décembre 2008, 7 février 2009, 4 avril 2009 et 13 juin 2009.

➤ Bibliothèque municipale, 7 rue Honoré-de-Balzac. Renseignements : 01 46 61 66 10 www.sceaux.fr



→ JEUNESSE

De la BD au récit...

Pendant les vacances de la Toussaint, du 27 au 31 octobre, le centre social et culturel des Blagis (CSCB) organise deux stages pour les jeunes. La bande dessinée et l'écriture seront à l'honneur.

Le premier stage, pour les 12/16 ans permettra de découvrir le fonctionnement d'une bande dessinée.

Thierry Desailly, auteur-illustrateur, expliquera les différentes étapes de la réalisation d'une bande dessinée : recherche d'une histoire, synopsis et découpage d'un récit, croquis préparatoire, recherche de personnages, mise en page et dessins, techniques d'encre et mise en couleur.

Le second stage s'intitule *Voyager à travers les mots* et s'adresse aux 7/11 ans. Il vise à amener les enfants à l'écriture d'un récit individuel ou collectif en leur permettant de s'approprier les bases de quelques techniques artistiques simples et essentielles de l'écriture d'une histoire.



© Thierry Desailly

➤ Stages au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux. Renseignements au 01 41 87 06 10. 30€ l'inscription.

→ SPORTS

Stages sportifs pour petits et grands

Les vacances de la Toussaint (du 25 octobre au 6 novembre 2008) seront toniques ! La ville de Sceaux propose des cours collectifs « pleine forme » pour adultes. Quant à l'ASAS basket et au tennis club de Sceaux, ils organisent des stages d'initiation et de perfectionnement pour les jeunes.

"Pleine forme"

Ce stage, organisé par la Ville, se déroulera au gymnase du Centre avec le planning suivant :

- lundi 27 octobre de 12h15 à 13h15 : abdos-fessiers,
- mardi 28 octobre de 12h15 à 13h15 : footing au parc de Sceaux (rendez-vous au gymnase),
- mercredi 29 octobre de 12h15 à 13h15 : body-sculpt,
- jeudi 30 octobre de 20h à 21h : circuit training,
- vendredi 31 octobre de 12h15 à 13h15 : stretching.

Tennis

Le tennis club (TC) de Sceaux organise des stages pour les jeunes de 6 à 15 ans pendant toutes les vacances scolaires, afin de s'initier ou se perfectionner.

Pour les vacances de Toussaint, le TC Sceaux organise deux stages : un de trois jours (du lundi 3 novembre au mercredi 5 novembre inclus), l'autre de cinq jours (du lundi 27 octobre au vendredi 31 octobre inclus). Trois formules différentes sont mises en place suivant le nombre d'heures pratiquées par jour.

Basket

Du lundi 27 au vendredi 31 octobre, l'ASAS basket propose un stage d'initiation et de perfectionnement aux jeunes sportifs (garçons et filles) nés entre 1994 et 1999 inclus.



© Sylvie Scala

Pour tout renseignement, contactez le secrétariat au 08 71 07 56 06 ou 06 18 01 79 66. Inscrivez-vous au plus vite, le nombre de places est limité.

➤ Certificat médical obligatoire. 8,50€ le cours et 36€ les 5 séances. Gratuit pour les adhérents de la salle de musculation et ceux des cours collectifs adultes et seniors. Tél. : 01 41 13 32 53.

➤ Les inscriptions doivent être effectuées avant le 22 octobre 2008 auprès du TC Sceaux, 5 rue de l'Yser. Tél. : 01 43 50 69 83. Renseignements sur www.tcsceaux.org

➤ ASAS basket, 20 rue des Clos-Saint-Marcel. asasbf@wanadoo.fr

Fête du cinéma d'animation

Du 15 au 25 octobre, c'est la fête du cinéma d'animation ! À l'occasion de cet événement national, la bibliothèque de Sceaux vous permet de découvrir cet univers.

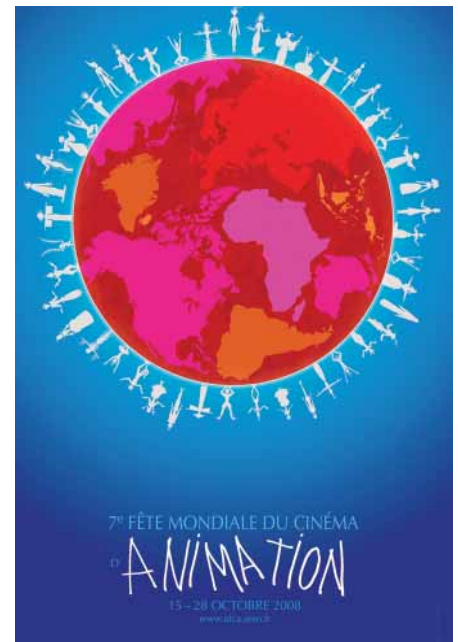
La fête du cinéma d'animation s'adresse à tous les publics et a pour objectif de célébrer la richesse et la diversité du cinéma d'animation. Pour rappel, la France est le premier pays producteur de films d'animations en Europe et le troisième au monde. De nombreux longs métrages ont d'ailleurs connu de grands succès, tels que *Kirikou et la sorcière*, *Les Triplettes de Belleville*, *Azur et Asmar*, *Arthur et les Minimoys* ou encore *Persepolis*.

L'association française du cinéma d'animation, en partenariat avec Toondra.com (site de téléchargement à la demande), propose à la biblio-

thèque de Sceaux, la consultation en ligne de courts métrages de cinéma d'animation.

Pendant la durée de cette manifestation, un ordinateur sera mis à la disposition du public, et sera spécialement dédié à la découverte "en court" de ce cinéma créatif et talentueux !
Avis aux amateurs et aux curieux !

👉 Fête du cinéma d'animation à la bibliothèque, 7 rue Honoré-de-Balzac.
Tél. : 01 46 61 66 10.
Entrée libre et gratuite.



ÉCOLE NOMADE
sceaux

www.ecole-nomade.com

- **soutien scolaire**
des cours particuliers à domicile de math, physique, français etc...
- **Les stages nomades**
Etudes et tennis, char à voile, plongée, canoë de mer
- **scolarité à domicile**
scolarité individuelle ou plurielle (home schooling)
- **sports & études**
une formule souple:
du tennis et des études à l'année
- **prépa concours**
un coup de pouce en méthodologie pour les concours de médecine, pharmacie et écoles de commerce
- **Le clown nomade**
Un clown dans votre entreprise pour le bien-être au travail

Contact : 06 19 35 34 69 et physique & mathématiques : 06 13 57 45 29

ACQUATECH
La confiance d'un commerçant en plus

TOUTS TRAVAUX DE **CHAUFFAGE**

- Remplacement chaudières - Dépannages en urgence
- Contrats d'entretien - Chauffe eau/Chauffe bain
- Gaz/Fioul/Électricité - Ballons électrique/Gaz

Dépannage - Entretien
Rénovation - Installation

01 46 60 01 13
06 23 77 69 99

Déplacement **GRATUIT** sur tout le 92/75
Devis **GRATUIT**

PLUS D'INFOS SUR www.acquatech.fr

Ballons, chaudières, chauffe-eau, radiateurs, etc... en exposition.

4 rue de Fontenay 92330 - Sceaux

AU PORCELET ROUGE
TRAITEUR CHARCUTIER
dans une rue piétonne de renommée gastronomique

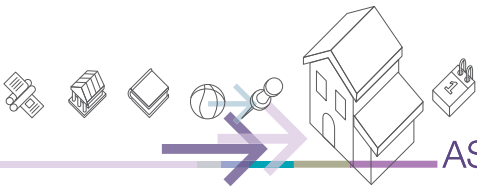
MICHEL BALLEREAU
MEILLEUR OUVRIER DE FRANCE
SAS Maison Siozade

Médaille d'or 2006 du Jambon de Paris
Oreille d'or de la coupe de France de Fromage de Tête

41, rue Houdan 92330 Sceaux
Tél. : 01 46 61 01 71 - Fax : 01 46 83 86 47
E-mail : auporceletrose@wanadoo.fr

FABRIQUE TOUS SES PRODUITS POUR LE PLAISIR DE VOTRE TABLE
Ses spécialités de Foie Gras, Terrines, Jambons, Boudins, Andouillettes, Saucissons, Choucroutes et Cuisine Traditionnelle Service Traiteur

Notre magasin est ouvert du Mardi au Dimanche midi



ASSOCIATIONS

Scouts et guides de France

Le groupe Saint-Jean-Baptiste de Sceaux a repris ses activités. Mouvement catholique ouvert à tous, l'association permet aux enfants, aux jeunes de vivre dans la nature, de nouer des amitiés, de réaliser des projets, d'apprendre l'autonomie, la prise de responsabilité. Le groupe accueille filles et garçons, de 6 à 18 ans, regroupés en unités par tranches d'âge : farfadets 6-8 ans, louveteaux et jeannettes 8-11 ans, scouts et guides 12-14 ans, pionniers et caravelles 14-16 ans, compagnons 17-19 ans. Les enfants sont encadrés par des chefs et cheftaines, jeunes adultes bénévoles de 18 à 25 ans, qui donnent généreusement de leur temps, mais expérimentent en retour le plaisir gratifiant de la prise de responsabilité et de l'animation d'enfants, au sein d'un groupe de jeunes amical. Il leur est également proposé une formation BAFA. Notre groupe aura plaisir à accueillir chacun d'entre vous, enfant ou jeune adulte. Bonne année à tous, riche en projets.

➤ Claire Vaur, responsable du groupe de Sceaux, tél. : 06 66 54 89 26.
claire.vaur@wanadoo.fr

AVH

Solidarité entre voyants et non-voyants

Enrichissez-vous, devenez bénévole au service des aveugles et malvoyants dans votre ville. Vous rendrez service à des personnes souffrant d'un handicap visuel qui ont besoin, de temps à autre, d'être accompagnées par une personne voyante. Vous pourriez ainsi lire, écrire du courrier, transporter des personnes à l'occasion d'une activité ou d'un spectacle, accompagner pour une promenade.

Il vous suffit de rejoindre les bénévoles du Comité Sud 92 de l'association Valentin Haüy avec lesquels vous découvrirez que l'aide de proximité c'est tout simplement une présence attentive et amicale.

➤ AVH Comité sud 92 : 2 rue des Écoles, tél. : 01 55 52 06 06. www.avh-sud92.org
comite.sud92@avh.asso.fr

Sceaux culture, loisirs et amitié

Les adhérents ont enfin retrouvé le chemin des *Écoles* pour la reprise de leurs activités hebdomadaires : gymnastique douce, cours de langues anglaise et espagnole, natation, chorale, club Invest 2012, etc. Pour d'autres participants, ce sera un premier contact avec les nouvelles activités proposées : peinture en plein air, plaisir de la marche en douceur, initiation au traitement informatique des photos numériques, soirées-concerts de la chorale, etc.

Visites : Proposition de visites d'une journée : pour le 40^e anniversaire de Thoiry, visite guidée de la réserve africaine, puis celle du château en compagnie du comte de La Panouse. Chantilly, avec le propriétaire du parc de la faisanderie et du potager des princes, fraîchement réhabilité, suivie d'une démonstration de dressage au musée vivant du cheval. Une après-midi sera-t-elle suffisante pour visiter le château de Voisins, demeure privée, en général fermée au public ? Puis découverte de la jolie église médiévale de Gazeran. Visite du marché aux puces.

Exposition : Quel plaisir d'ouvrir la saison des grandes expositions parisiennes avec Raoul Dufy au musée d'art moderne de la ville de Paris !

Promenades : Les gares de Fontenay et celles de Sceaux. Les Bernardins de la rue Saint-Victor, du quai de la Tournelle au canal de Bièvre.

➤ Renseignements : 01 46 60 94 00.

Bienvenue à Sceaux

L'association prolonge les vacances en proposant à ses adhérents, début octobre, un voyage de 4 jours, autour des lacs alpins : Aiguebelette, Annecy, lac du Bourget. Outre la découverte de Chambéry, Aix-les-Bains, Chanaz, les participants visiteront l'abbaye de Hautecombe au cours d'une escale d'une magnifique croisière. Octobre sera par ailleurs bien occupé avec la reprise des activités : bridge, cours de langue, randonnées en vélo, tennis, aquagym, jeux de cartes et tarots, scrabble, œnologie, tennis de table, encadrement, gymnastique, chant, etc. Nombreuses visites à Paris : Père-Lachaise, Hôtel Barillet, Saint-Jacques du Haut-Pas, rotonde de la Villette, expositions Rouault, Van Dick.

Plusieurs moments exceptionnels réservés aux adhérents : goûter-conférence à l'hôtel Meurice, découverte dans l'hôtel particulier d'Yves Saint-Laurent des vêtements archivés, célébration du 2^e centenaire de la naissance de Guignol mercredi 8 octobre au plus ancien Guignol de Paris.

➤ Programme complet sur demande : 01 46 60 55 27 ou 01 46 83 02 04 ou 01 43 50 45 05 et lors des permanences au 14 ter rue des Imbergères de 10h à 11h30.

Comité catholique contre la faim et pour le développement (CCFD)

L'équipe CCFD de Sceaux vous invite à une conférence-débat, **lundi 20 octobre à 20h45**, à l'ancienne Mairie de Sceaux, sur le thème : *Épargne solitaire ou épargne solidaire ?*

Notre épargne peut être "solidaire" et servir au développement de petites entreprises familiales dans les pays pauvres. C'est le but de la Solidarité internationale pour le développement et l'investissements (SIDI), créée il y a 25 ans pour l'accès au micro-crédit de populations défavorisées. Hamadou Adamou, directeur de la coopérative de crédit Kokari, au Niger, nous dira comment fonctionne le micro-crédit solidaire et ce qu'il apporte aux populations pauvres de son pays. Chacun d'entre nous peut participer à l'action de la SIDI par le placement d'une partie de son épargne.

➤ Contact : Odile Mathis : 01 46 60 33 07, Marie Redor : 01 47 02 63 60.

Lire et faire lire

Initié par Alexandre Jardin, porté par un collectif de plus de 120 écrivains et le ministère de l'Éducation nationale, le projet *Lire et faire lire* s'appuie sur l'engagement de retraités bénévoles pour développer le goût de la lecture chez l'enfant.

À la demande de l'enseignant, et en cohérence avec le projet d'école et les pratiques pédagogiques, des papis et mamies offrent une partie de leur temps libre aux élèves des écoles maternelles et primaires. Des séances de lecture sont organisées en petits groupes plusieurs fois par semaine durant l'année scolaire. Depuis 1999, année de création de l'association, environ 60 Scéens bénéficient chaque semaine de l'accompagnement *Lire et faire lire*. Ce programme stimule le plaisir de lire, à l'âge au cours duquel se détermine le rapport au livre et à la lecture.

Venez rejoindre l'association dans cette aventure intergénérationnelle où l'on donne autant que l'on reçoit.

➤ Contact sur la ville : Odile Ruzicka au 06 62 88 53 24. Présidente, Marie-France Popot au 06 09 05 65 13.

ADK92 Dépistage des cancers

ADK92 met en œuvre dans les Hauts-de-Seine les programmes nationaux de dépistage du cancer du sein et du cancer colorectal.

Cancer du sein : toutes les femmes de 50 à 74 ans sont invitées à passer tous les 2 ans une mammographie prise en charge à 100% par l'assurance maladie et qui bénéficie d'une deuxième lecture pour plus de sécurité.

Cancer colorectal : toutes les personnes âgées de 50 à 74 ans peuvent bénéficier tous les 2 ans d'un test gratuit de dépistage du cancer colorectal.

➤ Pour plus d'informations parlez-en à votre médecin ou appelez ADK92 au 0 800 800 444 (numéro vert). www.adk92.org

Rencontres littéraires et artistiques de Sceaux

La nouvelle saison 2008-2009 s'annonce particulièrement riche en rencontres culturelles et découvertes artistiques.

Conférences, visites commentées des expositions et musées, une sélection des meilleurs spectacles en région parisienne et des voyages en France et à l'étranger vous donnent la possibilité de vous tenir au courant des événements culturels et de vous évader vers d'autres horizons.

Notre association est depuis sa fondation en 1987 caractérisée par quelques traits qui font sa spécificité dans le paysage scéen : un programme varié, éclectique et largement ouvert à toutes formes d'expression et de pensée dans des domaines aussi divers que la littérature, la peinture, la musique, l'histoire, la philosophie, les sciences et le théâtre.

Animées par une équipe dynamique, les RLAS comptent ce jour plus de 400 adhérents et proposent à leurs membres trois fois par an un programme toujours renouvelé.

➤ Pour tout renseignement : M-L. Schenkel, tél. : 01 46 61 25 88.

Mouvement juif libéral de France

La rentrée des classes du Talmud Tora a eu lieu le 10 septembre 2008 à 14h. De nouveaux élèves peuvent encore nous rejoindre.

Le MJLF accueille, dans un esprit d'ouverture et de modernisme, 370 élèves répartis entre ses trois lieux d'enseignement. Notre équipe, soucieuse de développer la compréhension de notre histoire et de nos textes, est supervisée par notre corps rabbinique et est reconnue pour la qualité de ses méthodes pédagogiques.

Le Talmud Tora du MJLF à Sceaux a rassemblé plus de 20 élèves en 2007-2008.

Les évaluations sont menées deux fois par an en parallèle avec les autres centres du MJLF.

➤ Renseignements : Maison communautaire, 98 rue Houdan (1^{er} étage).
Contact : Laurence, tél. : 01 40 30 18 60 - mjlfse2@wanadoo.fr

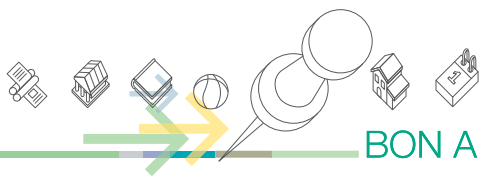
Tennis club de Sceaux

Une dizaine de jeunes ont effectué une tournée en Normandie sous la houlette de leur coach Grégoire Viel. Ils ont participé chacun à une dizaine de tournois accumulant expérience, performance et victoire. En septembre, le TC Sceaux a organisé son tournoi Open Jeunes regroupant plus de 350 participants âgés de 9 à 16 ans filles et garçons. Les meilleurs jeunes des Hauts-de-Seine et des différentes ligues d'Ile-de-France se sont opposés sur les courts et ont offert un spectacle de qualité. Cet événement constitue désormais une épreuve majeure de la fin de la saison tennistique.

Pour 2008/2009, le partenariat avec l'école primaire des Blagis et le centre de loisirs de la ville a été renouvelé permettant aux enfants de CE2 et aux passionnés du centre de loisirs de bénéficier d'une initiation au tennis. Les cours adultes et jeunes ont repris depuis le 29 septembre et regroupent respectivement plus de 200 personnes et près de 500 jeunes tous les soirs et le mercredi.

Des stages sont organisés pour tous les jeunes de 6 à 15 ans pendant les vacances scolaires. Plusieurs formules sont proposées de une ou deux heures par jour à la journée entière pour les plus mordus de la petite balle jaune.

➤ Pour plus d'info www.tcsceaux.org



MENUS AU RESTAURANT SCOLAIRE

Les parties des menus présentés ci-dessous en caractères gras ne concernent que les écoles élémentaires.
Ces menus peuvent faire l'objet de modifications en fonction des recommandations de la commission des menus.
Lors des vacances scolaires, les menus correspondent à ceux du centre municipal de loisirs.

Du 29 sept. au 3 octobre	Du 6 au 10 octobre	Du 13 au 17 octobre SEMAINE DU GOÛT	Du 20 au 24 octobre	Du 27 au 31 octobre
lundi salade de betteraves salade de maïs saucisse de Strasbourg saucisse de volaille* lentilles à la bretonne/brocolis fromage au choix fruit	lundi salade de tomates demi-pamplemousse filet de pintade aux raisins macaroni à la primavera/ chou de Bruxelles fromage au choix mousse au chocolat	lundi carottes râpées de la Manche escalope à la normande* petits pois fromage du Pays d'Auge tarte aux pommes	lundi salade coleslaw tomates rôti de veau au jus haricots blancs/carottes au thym fromage au choix crème dessert chocolat liégeois vanille	lundi terrine de légumes au coulis de tomate escalope de dinde* petits pois fromage frais fruité fruit
mardi salade transalpine piémontaise rôti de bœuf froid mayonnaise chou-fleur persillé/riz fromage au choix fruit	mardi salade mexicaine salade de tortis estouffade de porc grand-mère poitrine de veau farcie à l'orange* haricots verts/pommes sautées fromage frais fruité fruit	mardi pizza sauté d'agneau haricots verts à la provençale (tomates, oignons, olives noires) fromage de chèvre raisin	mardi salade de maïs parmentier salade de riz paleron de bœuf aux échalotes* haricots verts/blé petits suisses nature yaourt nature fruit	mardi salade de pommes de terre taboulé quenelle de brochet sauce chasseur épinards à la crème/ pâtes au fromage fromage au choix fruit
mercredi salade de riz taboulé rôti de dinde carottes à la crème/ pommes vapeur fromage blanc nature yaourt fruit	mercredi feuilleté au fromage quiche tajine de colin aux raisins légumes couscous/semoule fromage au choix fruit	mercredi salade savoyarde (salade mélangée, emmental) rôti de dinde jurassien* pommes de terre façon tartiflette yaourt aromatisé poire	mercredi pâté de campagne pavé de saumon à l'émincé de poireaux purée maison aux 3 légumes fromage au choix fruit	mercredi concombre à la ciboulette salade verte couscous (demi-cuisse de poulet, merguez) fromage au choix compote pommes/fraises compote de pommes
jeudi demi-pamplemousse salade de soja lieu noir sauce crevette pommes boulangère/épinards yaourt aromatisé pâtisserie	jeudi salade mélangée carottes râpées lasagnes à la bolognaise* fromage au choix entremets vanille entremets caramel	jeudi salade de la mer (tomates, moules, crevettes) filet de porc rôti à la fondue de poireaux saucisse de volaille* lingots du nord/choux verts fromage blanc fruit	jeudi céleri rémoulade demi pamplemousse jambon au torchon/cornichon jambon de dinde* pommes rissolées/ haricots beurre fromage au choix fondant marbré, crème anglaise	jeudi crêpe au fromage pizza bœuf gros sel* carottes au jus/ pommes vapeur fromage blanc nature yaourt nature assortiment de pommes
vendredi salade mélangée salade iceberg spaghetti bolognaise de bœuf fromage au choix liégeois au chocolat	vendredi salade Poséidon taboulé sauté de volaille jurassien* trio de légumes aux carottes jaunes yaourt nature fromage blanc nature fruit bio	vendredi salade de chou-fleur cru (sauce cocktail, fromage blanc, ciboulette) filet de colin sauce matelote carottes/pommes vapeur brique de vache crêpe fourrée/sucrée	vendredi pommes à la piémontaise salade de pâtes brochette de dinde à l'indienne* trio de légumes aux brocolis yaourt arôme fruit	vendredi carottes râpées chou blanc, maïs, raisins secs tajine de poisson purée Saint-Germain fromage au choix mousse au chocolat

* choix pour les enfants ne voulant pas consommer de porc dans la semaine, ou de viande le vendredi.

VBF : viande bovine française (race bouchère)

Vous recherchez une maison de retraite dans votre ville ?



- Séjour temporaire ou permanent
- Accueil des personnes valides ou dépendantes
- Animations quotidiennes
- Restauration élaborée par notre chef ...

Résidence Saint-Charles
99 rue Houdan
92330 Sceaux
Tél. 01.41.13.34.34



Point Infos-Conseils 7j/7
0825 021 022
www.medica-france.fr

Point Fort FICHET F B.L.R. PROTECTION
CONCESSIONNAIRE Fichet Point Fort

78, bd du Mal Joffre
BOURG LA REINE
01 47 02 20 20
www.blr-protection.fr

Devis gratuits
Dépannage
Serrurerie toutes marques

- Blocs-portes • Portes blindées
- Fermetures • Alarmes
- Interphones • Automatismes
- Fenêtres PVC

COFFRE FORT
SERRURE HAUTE SÛRETÉ

DESJONQUÈRES PAYSAGES

Création et entretien de parcs et jardins • Maçonnerie paysagère • Taille Élagage • Arrosage automatique

15, rue du Marius Hue VERRIÈRES-LE-BUISSON
desjonquerespaysages@wanadoo.fr ☎ 01 69 20 00 96

5 bonnes raisons de choisir un courtier illiCO !

**FACILITÉ - RAPIDITÉ
CHOIX - QUALITÉ
GARANTIE**

01 43 50 26 93
goyer@illico-travaux.com
92sud.illico-travaux.com

illico travaux
N°1 du Courtage en Travaux

TOUSTRAVAXHABITAT

VOS CENTRES AUDITION CONSEIL À SCEAUX

Laboratoires COSCAS

9 rue des Écoles ☎ 01 41 13 96 96
137 rue Houdan ☎ 01 55 52 10 00

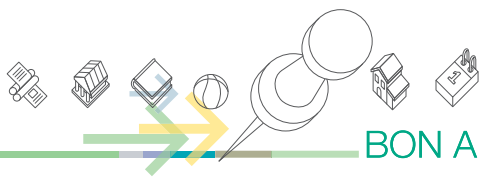
NOUVEAU !
Département Optique médicale
137, Rue Houdan

- ◆ Bilan d'audition gratuit ◆
- ◆ Essai en milieu sonore habituel ◆
- ◆ Entretien et suivi personnalisé ◆
- ◆ Corques TV, téléphones et accessoires... ◆

*Venez essayer les nouvelles aides auditives des plus grandes marques !
Discrétion, confort et qualité d'écoute assurés quelque soit la perte d'audition.*


SIEMENS GN ReSound PHONAK Beltone WIDEX oticon HESKIPATON

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 19h, samedi fermeture à 18h, lundi sur rendez-vous
Laboratoires Coscas : 8 centres sur Paris et sa région - www.laboratoires-coscas.fr
Accès nouveau centre rue Houdan : Bus 128, 192, 395. Station RER B Robinson



BON A SAVOIR

LA VILLE DE SCEAUX RECRUTE

Retrouvez l'intégralité des offres d'emploi de la ville de Sceaux et les détails des conditions de candidature, y compris les postes de titulaire de la fonction publique territoriale, sur www.sceaux.fr, rubrique *Mairie pratique/Sceaux recrute*. 

AUTORISATIONS D'URBANISME

Permis de construire accordés à :

- Monsieur Pascal Lorenzetti, 7 rue des Imbergères, modification aspect extérieur (2 août 2008).
- Conseil régional d'Ile-de-France, 9 et 9 bis rue de la Marne, réhabilitation et extension du lycée professionnel Florian (25 août 2008).
- Monsieur et Madame Olivier Desgrange, 7 rue Lakanal, extension d'une maison individuelle (4 septembre 2008).

Services de garde

Pharmacies Infirmières

octobre

Dimanche 5
Pharmacie de la BIÈVRE
 (Bourg-la-Reine)
 41 boulevard Carnot
 01 46 63 07 95

Dimanche 5
Mme PANZOVSKI
 10 rue Florian
 01 47 02 24 23

Dimanche 12
Pharmacie POMPEÏ
 178 rue Houdan
 01 47 02 77 97

Dimanche 12
Mme THIRIET
 10 rue Florian
 01 46 61 98 03

Dimanche 19
Pharmacie DUBRAY
 (Bourg-la-Reine)
 104 av. du Général-Leclerc
 01 46 61 80 80

Dimanche 19
Mme MERCIER
 5 passage
 Marguerite-Renaudin
 01 43 50 13 93

Dimanche 26
Pharmacie des QUATRE-CHEMINS
 5 av. des Quatre-Chemins
 01 46 61 16 12

Dimanche 26
Mme GAUD-VIEL
 10 rue Florian
 01 47 02 30 80

novembre

Samedi 1^{er}
Pharmacie BENHAMOU
 (Bourg-la-Reine)
 62 av. du Général-Leclerc
 01 46 61 87 29

Samedi 1^{er}
Mme PANZOVSKI
 10 rue Florian
 01 47 02 24 23

Dimanche 2
Pharmacie LAVERDET
 106 rue Houdan
 01 46 61 00 62

Dimanche 2
Mme THIRIET
 10 rue Florian
 01 46 61 98 03

Dimanche 9
Pharmacie PHAM GIA KIM
 (Bourg-la-Reine)
 1 place Condorcet
 01 46 61 84 21

Dimanche 9
Mme MERCIER
 5 passage
 Marguerite Renaudin
 01 43 50 13 93

En cas d'urgence et pour obtenir le médecin de garde la nuit, le week-end et les jours fériés, composer le 15.

Les services de garde s'effectuent : pour les infirmières, du samedi 12h au lundi 7h ; pour les pharmacies, le dimanche et le lundi jusqu'à 14h. Pour connaître les tours de garde de nuit en semaine, appelez le 15.

www.intermarche.com

c'est comme acheter sur :
www.enfin-les-prix-discount-livres-chez-moi.com



Sur www.intermarche.com, les produits viennent directement de l'Intermarché le plus proche de chez vous. Comme ça, vous êtes sûr que les produits sont vraiment frais. Et que les prix sont vraiment discount.

Retrouvez le discount Intermarché 24h/24 sur www.intermarche.com

S.A.S. CHAMADIS

CHÂTENAY-MALABRY

440, Av. de la Division Leclerc - RN 186

Tél. : 01 46 31 14 21

HORAIRES

du lundi au samedi : 8h30 à 20h00
dimanche : 9h00 à 12h30



TOUS UNIS CONTRE LA VIE CHÈRE

RÉGIEX Publicité Région Parisienne ETB Auneau Cedex. Annonceur : S.A.S. CHAMADIS - RCS NANTERRE 349 627 168. Prépresse : Hémisphères & Cie.

LE FROMAGER DE SCEAUX

Verdot

Depuis
Trois Générations

Affineurs
Spécialistes des Fromages

37, rue Houdan
92330 SCEAUX
Tél. 01 46 61 01 50

Patricia et Roger

ENTREPRISE GENERALE DE PEINTURE

S.A.R.L. POIRIER

Artisan depuis 1936

Tout travaux de peinture intérieure/extérieure
et décorative
revêtement de murs et sols

11 Av. Georges Pompidou
91370 VERRIERES LE BUISSON
Tél/Fax : 01 69 75 21 44 - Mail : sarlpoirier@yahoo.fr

Le plus grand centre de Golf Indoor de France
a ouvert ses portes à Vélizy,
15 minutes de Paris !!

NOUVEAU!

Venez découvrir ce centre
Inédit d'entraînement et
d'apprentissage permettant
la pratique du golf 6 jours
sur 7, en toute saison et
à un coût abordable !

➤ Espace de 750 m²
➤ 7 simulateurs 3D
haute performance
➤ Plus de 30 parcours
prestigieux
➤ Putting green
synthétique de 60 m²
➤ Club house

INDOOR GOLFING
L'autre manière de jouer au golf

6, rue Paul Dautier - 78140 Vélizy Villacoublay
01.30.70.01.71 - www.indoorgolfing.fr

LES OFFRES ANNIVERSAIRE

Du 1^{er} au 31 octobre 2008

CHANGEZ VOS FENÊTRES

Jusqu'à **30%** d'économie de chauffage
+ Jusqu'à **40%** de crédit d'impôt

4 OFFRES INCROYABLES À 1€**

- 1€ LE MOTEUR DE VOTRE VOLET ROULANT
- 1€ LE DOUBLE-VITRAGE THERMOPHONIQUE
- 1€ L'OSCILLO-BATTANT
- 1€ LA FINITION CLARDÉCOR

Grosfillex®
DIFFUSION FENÊTRES
Les professionnels du sur-mesure
Entreprise indépendante

PROTECT'HOME
114 bis, rue Houdan
92330 SCEAUX
Tél. 01 46 61 55 00
Fax 01 46 61 65 35

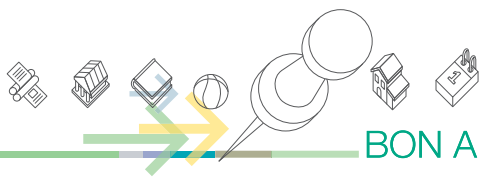
24 mois sans frais
Exemple pour un projet de 3000€ : après un versement comptant de 1000€, vous payez 24 mensualités de 100,00€. Montant du financement : 2000€. Coût du crédit client : 0€. Coût du crédit à la charge du vendeur : Coût total de l'achat à crédit : 3000€. TAEG fixe : 2%, sans assurance facultative. Durée maximale du crédit : 24 mois. Taxe d'acceptation en cas de paiement comptant : -5,50% au 01/01/2008. Offre et inscription validées du 1^{er} octobre au 31 octobre 2008. À partir de 1000€ de crédit et sous réserve d'acceptation de votre dossier de crédit effectué par FRENCH BANKING (719 807 400 RCS Nanterre). Prescription forfaitaire : 0€. Vous disposez d'un délai de rétractation de 7 jours à compter de la date de signature de l'offre présentée de crédit.

Je souhaite profiter de l'offre en cours
et sollicite un devis sans engagement de ma part

Nom : _____
Prénom : _____
Adresse : _____
Téléphone : _____

Coupons à renvoyer à l'adresse ci-contre
www.grosfillex-fenêtres.com

Étude et devis gratuits



BON A SAVOIR

COMMENT RENCONTRER LES ÉLUS

LE MAIRE ET CONSEILLER GÉNÉRAL

Philippe Laurent

maire de Sceaux,
conseiller général des Hauts-de-Seine,
vice-président de la communauté d'agglomération
des Hauts-de-Bievre,
reçoit sur rendez-vous à la mairie de Sceaux.
Tél. : 01 41 13 33 20 - Mél : philippe.laurent@sceaux.fr

LES ADJOINTS

Chantal Brault

1^{er} adjoint au maire
Famille, sport, jeunesse, citoyenneté, vie associative
Relations internationales
Conseiller régional d'Île-de-France
Conseiller communautaire
chantal.brault@sceaux.fr

Jean-Louis Oheix

Qualité du service public, concertation et médiation
Tradition félibréenne et méridionale
Questions linguistiques, francophonie
jean-louis.oheix@sceaux.fr

Sylvie Bléry-Touchet

Vie économique, commerce et artisanat
sylvie.blery-touchet@sceaux.fr

Jean-Philippe Allardi

Culture, patrimoine, esthétique urbaine
Conseiller communautaire
jp.allardi@sceaux.fr

Florence Presson

Vie scolaire et péri-scolaire
florence.presson@sceaux.fr

Bruno Philippe

Solidarité et santé, habitat, politique de la ville
Conseiller communautaire
délégué à la résorption de l'habitat indigne
bruno.philippe@sceaux.fr

Nicole Zuber

Environnement, lutte contre le réchauffement climatique
nicole.zuber@sceaux.fr

Hervé Audic

Circulation, voirie, patrimoine bâti communal
Économie numérique du territoire
herve.audic@sceaux.fr

Patrice Pattée

Urbanisme
patrice.pattee@sceaux.fr

CONSEILLERS MUNICIPAUX DÉLÉGUÉS DU MAIRE

Sabine Vasseur

État civil et élections
sabine.vasseur@sceaux.fr

Thierry Legros

Sport
thierry.legros@sceaux.fr

➤ Vous pouvez rencontrer vos élus sur rendez-vous
au 01 41 13 33 00 - sceauxinfomairie@sceaux.fr

LE DÉPUTÉ

Patrick Devedjian, député de la 13^e circonscription des
Hauts-de-Seine, reçoit sur rendez-vous au 122 rue Houdan
le 27 octobre 2008 de 17h à 18h30. Tél. : 01 40 63 67 78
pdevedjian@assemblee-nationale.fr - www.patrickdevedjian.fr

PERMANENCES

Association Valentin Haüy (aveugles et malvoyants)

- au local AVH, 2 rue des Écoles, tél. : 01 55 52 06 06.
Lundi, mardi et vendredi de 10h à 12h.
- au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux
le 3^e mardi du mois de 10h à 12h.
Permanence téléphonique 24h/24h : 01 46 60 41 44.

Caisse d'allocations familiales

Point d'action sociale, 1 rue du Four - Tél. : 01 55 52 14 80
(permanence allocations : 1^{er} et 3^e mercredi du mois de 9h
à 11h30).

CAUE 92

Conseil d'architecture, d'urbanisme et de l'environnement 92
Conseils gratuits sur rendez-vous :
Petit Château, 9 rue du Docteur-Berger.
Tél. : 01 41 87 04 40.

Centre de planification et d'éducation familiale

Jardin Blanche-le-Chevallier (accessible depuis la rue Michel-
Charaire). Tél. : 01 41 13 68 30.
Consultations gynécologiques gratuites le lundi de 14h à 19h.
Informations du lundi au vendredi : 8h30/12h - 14/17h30.

Circonscription de la vie sociale - Antenne de Sceaux

3 rue du Four - Tél. : 01 41 87 04 70. Permanence *Agir pour
l'emploi* le mardi de 14h à 17h30 sur rendez-vous.
Entretien avec les assistantes sociales sur rendez-vous.

Conciliateur de justice

Reçoit à la mairie les 1^{er} et 3^e mardis du mois sur rendez-vous
de 11h à 17h30. Tél. : 01 41 13 33 00.

Contrôleur des impôts

Le 1^{er} mercredi de chaque mois de 17h à 19h,
à l'Ancienne mairie, 68 rue Houdan.

Coordination gériatologique - 7 jours sur 7

Résidence de personnes âgées *Les Imbergères*
19 rue des Imbergères, Numéro unique : 01 46 60 35 38.

Écrivain public

Le lundi de 10h à 12h au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux.

Infos-consommateurs

Permanence au CSCB, 2 rue du Docteur-Roux
le 1^{er} lundi de chaque mois de 13h30 à 15h30
ou sur rendez-vous. Tél. : 01 41 87 06 10.

Maison de la Justice et du Droit des Blagis

8 bis rue de la Sarrazine à Bagneux. Tél. : 01 46 64 14 14.
Ouverte du lundi au vendredi : 9h15/12h - 14h/18h.

Communauté d'agglomération des Hauts-de-Seine

3 Centrale Parc, avenue Sully Prudhomme
92298 Châtenay-Malabry cedex
Tél. : 01 41 87 82 82 / Fax : 01 41 87 82 83

EN CAS D'URGENCE

POLICE-SECOURS 17 ou 01 40 91 25 00

POMPIERS 18 ou 01 47 02 09 38

POLICE MUNICIPALE 01 41 13 33 22

CENTRE ANTIPOISONS 01 40 05 48 48

DROGUE INFO SERVICE 0 800 231 313

SIDA INFO SERVICE 0 800 840 800

URGENCES MÉDICALES (Centre 15) 15
(service d'urgence)

SOS 92 01 46 03 77 44
(gardes et urgences médicales)

DENTAIRE 01 47 78 78 34
(service d'urgence uniquement les dimanches
et jours fériés de 9h à 12h et de 14h à 18h)

AMBULANCE LEROY 01 46 63 24 31

GAZ 0 810 433 292
(service d'urgence)

ÉLECTRICITÉ 0 810 333 292
(service d'urgence)

EAU 0 811 900 918
(urgences fuites 24h/24)

TAXI 01 46 61 00 00
(borne d'appel à Bourg-la-Reine, RN20)

SOS AMITIÉ 01 46 21 31 31

COORDINATION 01 46 60 35 38
GÉRONTOLOGIQUE / PERSONNES ISOLÉES

SERVICE DES 01 41 13 33 02
ASTREINTES MUNICIPALES

Office de tourisme

Jardin de la Ménagerie, 70 rue Houdan à Sceaux
Tél. : 01 46 61 19 03. E-mail : otsceaux@wanadoo.fr
Site internet : www.sceaux-tourisme.fr

Horaires d'été (jusqu'au 31 octobre) :

mardi, jeudi et vendredi : 15h - 19h
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 19h
Horaires d'hiver (jusqu'au 31 mars) :
mardi, jeudi et vendredi : 15h - 17h
mercredi, samedi et dimanche : 10h - 13h et 15h - 17h
Fermé le lundi.

Ordre des avocats des Hauts-de-Seine

Consultations. Tél. : 01 55 69 17 67.

Préfecture

Tél. : 0 821 80 30 92 - www.hauts-de-seine.pref.gouv.fr



En bordure du
PARC DE SCEAUX
La Résidence HIPPOCRATE

ACCUEIL DE JOUR 7J/7

Résidence médicalisée pour personnes âgées

✓ **Une résidence d'exception**, très bien desservie par les transports en commun.

✓ **Accueil** des personnes âgées valides et dépendantes pour des courts et longs séjours et en accueil de jour.

Un espace de liberté sécurisé pour personnes âgées désorientées (maladie d'Alzheimer et apparentées)

✓ **Qualité de vie privilégiée** : établissement climatisé, 74 chambres individuelles et de grand confort avec balcon, cuisine raffinée élaborée à la résidence, suivi diététique, animations quotidiennes.

✓ **Pour votre sécurité** : 24h sur 24h, une équipe médicale et paramédicale salariée de l'établissement assure la permanence et la qualité des soins. Salle de kinésithérapie. Présence d'une psychologue.

Renseignements et réservations au :

01.55.52.01.52

2, Chemin de la Croix Blanche

92290 Châtenay-Malabry

Site internet : residenceretraite-hermes.com



ISOLATION - RAVALEMENT - DECORATION



FCA



Façades Contemporaines Artisanales



86 rue des Coudrais
92330 SCEAUX

Tél. : **01 41 87 08 25**

Retrouvez votre agence sur : www.fcaweb.fr

Iki Sushi Spécialité japonaise



Vente à emporter

Livraison gratuite à domicile ou au bureau

Dégustation sur place

Add : 37 Av du général leclerc

92350 le Plessis-Robinson

Tel : 01 46 30 30 30

Laboratoire entendre

Depuis 21 ans

Agathe Raoul et Henri Caleix Audioprothésistes D.E.

140, A. du G^{al} Leclerc - SCEAUX (RN 20) - ☎ **01 46 61 87 47**

Ouvert du mardi au samedi de 9h30 à 12h30 et de 14h à 18h30

Vous avez dit Pure ?

- Garantie 4 ans
- Essai* d'un mois sans engagement
- Réparations toutes marques appareil de dépannage possible
- Testez** gratuitement votre capacité à suivre une conversation en milieu bruyant test auditif à visé non médical



Le groupe entendre c'est 250 experts

Pure™

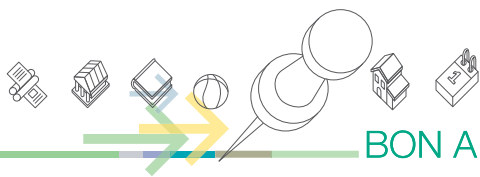
Sa toute petite taille et sa clarté vous surprendront.

Première aide auditive rechargeable, compatible TV en temps réel via BLUETOOTH.

entendre
L'INNOVATION AUDITIVE

Avec
SIEMENS

* L'appareillage auditif est soumis à prescription médicale préalable
** Test auditif à visée non médicale



Fenêtre sur

Antony

33^e Salon des Hauts-de-Seine
Exposition d'œuvres
contemporaines

Du 8 octobre au 2 novembre
Maison des Arts, 20 rue Velpeau

➤ Renseignements : 01 40 96 31 50
www.ville-antony.fr

Bourg-la-Reine

Les Rencontres d'art contemporain
Salon de peinture

Du 3 au 26 octobre de 14h30 à 19h
Villa Saint-Cyr

➤ Réservations : 01 41 87 23 19
www.bourg-la-reine.fr

Châtenay-Malabry

Salon des Lauréats
Exposition d'art plastique

Du 4 au 19 octobre
Hôtel de Ville

Renseignements : 01 46 83 45 40
www.chatenay-malabry.fr

Le Plessis-Robinson

Lire en Fête

Les 10 et 11 octobre
Culture Tziganes *Sur la route...*
Conférence, spectacle, exposition
Médiathèque, 2 rue Le Nôtre

➤ Renseignements : 01 46 01 44 70

Verrières-le-Buisson

Arborescence

Exposition d'art contemporain
Du 10 au 19 octobre de 15h à 19h
Mercredi, vendredi, samedi et
dimanche

Orangerie - Espace Tourlière
Maison Vaillant,
66 rue d'Estienne d'Orves

➤ Renseignements :
www.verrieres-le-buisson.fr/culture

Wissous

Concert de Tri Yann

Vendredi 31 octobre à 20h30
Espace Antoine de Saint-Exupéry
1 place Lametti

➤ Renseignements et réservations :
01 69 93 89 04

PETITES ANNONCES

Les annonces publiées dans *Sceaux magazine* sont réservées aux particuliers scéens.

Offres d'emploi

Cherche personne pour faire déjeuner 2 enfants au domicile des parents 11h/13h30 lundi, mardi, jeudi, vendredi (chèque emploi service) et étudiante pour sortie école + garde 16h30/18h30 mardi, vendredi. Tél. : 01 46 61 25 77.

Clos Saint-Marcel, cherche personne pour garder enfants 7 ans + devoirs + mercredi de 16h30 à 19h, repas, ménage et repassage. Tél. : 01 55 03 32 10 ou 06 74 01 23 38.

Sceaux Robinson, recherchons dame ou étudiante pour la garde de nos 2 enfants, 8 et 4 ans, le mercredi à notre domicile et accompagnement aux activités. Tél. : 06 20 86 48 68.

Emploi services

JF cherche heures de ménage, repassage, lundi et jeudi 8h/11h - 14h/19h, mercredi et samedi toute la journée. Tél. : 01 46 83 21 30.

Cherche enfant ou bébé à garder le mercredi au dom. des parents. Étudie toutes propositions. Tél. : 06 60 85 88 91.

JF cherche heures de ménage, repassage, garde d'enfants au domicile des parents. Tél. : 06 76 63 15 85.

Auxiliaire de vie dame de compagnie avec voiture accompagne pour courts ou longs déplacements. Tél. : 06 83 10 73 67.

Immobilier

Loue maison sur terrain de 195 m². RDC : entrée, salon, salle à manger, WC. Étage : 3 chambres, salle de bain, WC. Grenier, jardin en arrière de la propriété. Location consentie dans le cadre d'un bail précaire, 1 600 € hors droit et charges. Tél. : 01 41 13 33 13.

Loue emplacement de parking dans garage fermé en s/sol 140 rue Houdan, 90 €/mois. Tél. : 01 46 60 29 17.

Vends Sceaux, dans immeuble standing près parc, Lakanal, 5 min. RER Bourg-la-Reine, 2 pièces 54 m² calme arboré, cuisine équipée, grand balcon, cave, parking, ascenseur 2^e étage gardien, 315 000 €. Tél. : 06 89 92 35 55.

Vends studio 23 m² Bourg-la-Reine, quartier Lakanal, RER B, résidence sécurisée grand standing. Rez-de-jardin, séjour, cuisine américaine, salle d'eau, 149 000 €. Tél. : 06 81 37 42 20.

Vends maison centre Bretagne 6 pièces + greniers aménagés, terrain 497 m² + jardin 1 131 m² attenant constructible, accès facile périphérique Rennes, 113 000 €. Tél. : 06 98 61 19 17.

Vends F1 situé 13 rue des Filmins, en étage, refait à neuf en 2006. Faibles charges ravalement payé. Prix : 195 300 €. Tél. : 06 29 14 35 70.

Loue place de parking en sous-sol d'une résidence sécurisée, rue Pierre-Curie, proche RER Robinson et rue Houdan 70 €/mois. Loue cave (garde meuble) 50 €/mois. Tél. : 06 24 00 53 53.

Cours particuliers

Professeur de piano diplômé avec expérience donne cours tous niveaux. Tél. : 01 46 60 30 91.

Donne cours de guitare jazz-swing (Django Reinhardt) et autre style. Travail d'arpèges, gammes, accords. Tél. : 06 23 33 56 21 alexisbismuth@hotmail.com

Cours d'anglais par professeur avec expérience soutien scolaire, remise à niveau secondaire, étudiants, adultes, prépa. examens, Bac, TOEIC. Tél. : 01 43 50 36 12.

Professeur certifié, avec expérience et références, donne leçons de maths, soutien, bases, méthodes, confiance en soi, motivation. Tél. : 01 46 60 30 27.

Professeur de maths avec expérience donne leçons particulières. Tél. : 01 46 60 85 97.

Élève ingénieur donne cours tous niveaux, maths, physique, chimie, anglais, français. Tél. : 01 46 61 04 57.

Professeur d'espagnol (argentine) bilingue donne cours d'espagnol tous niveaux, 6 ans d'exp., chèque emploi. Tél. : 06 10 24 22 84.

Enseignant très patient donne cours informatique, initiation et confirmé. Internet, pack office. Tél. 06 60 90 35 24.

Ventes

Cause décès vend piano Yamaha E116NT cerisier mat, banquette merisier velours or, style Louis XVI. Valeur en 2004 : 4 955 €, vendu 2 500 €. Tél. : 06 12 15 41 93.

Vends meuble en pin teinté merisier : meuble d'angle avec niche 200 €, vaisselier en 2 parties 500 €, vitrine 3 portes L 1,50 m, P 0,45 m, H 2 m. Tél. : 06 99 80 30 03 ou 01 41 13 79 04.

Vends lit sommier articulé à lattes 90, tête de lit pin massif + matelas 110 €. Tél. : 01 41 13 66 91.

Vends guitare électrique Squier (by Fender) très bon état, avec son ampli quasi neuf Ibanez, housse de transport et protection 170 €. Tél. : 06 86 08 90 60.

Vends fauteuil cuir ivoire avec repose jambes intégré, état neuf, 380 €. Tél. : 01 47 02 28 72.

Vends table ronde diam. 80 cm avec abat-tants + rallonges chêne, 120 €, donne 3 chaises. Tél. : 06 83 10 73 67.

Vends cause décès Mini Cooper neuve blanche toit noir + options volant sport, régulateurs, clignotants blancs, toit ouvrant. Valeur 20 850 € vendue 19 000 €. Tél. : 06 07 79 88 30.

Vends console Wii + jeux (wii sport, wii play, Rayman contre les lapins crétins, guitar hero 3) + les accessoires (manette, guitare, câbles ...) 330 € à déb. Tél. : 01 55 52 24 56.

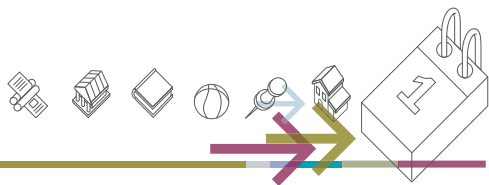
Fonds de commerce

- Fonds de commerce à vendre - centre commercial des Blagis - tous commerces sauf restauration. Surface de vente 30m², réserve 28m². Très bon état avec grandes vitrines. Zone de redynamisation urbaine (exonération de taxe professionnelle pendant 5 ans).
- Bail à céder - centre ville, secteur piétonnier - tous commerces - superficie 33 m².

KIOSQUE À JOURNAUX À REPRENDRE

Secteur quartier de Robinson en sortie du terminus du RER. Très faibles charges.

➤ Si vous êtes intéressé par ces annonces, contacter la coordination économique locale de la Ville au 01 41 13 32 51.



ÉTAT CIVIL

NAISSANCES

enregistrées du 16 août au 15 septembre 2008

Mathilde Canneva - Anna Megherbi - Awen Léopold - Sarah Oukarcht - Adam Tranier - Maxime Mocudé - Laura Lenoir - Maël Brock--Sanchez - Marie-Liesse Hübsch - Clarisse Jude--Clerout - Clément Barbarin - Maxence Forgues - Raphaël Lhuillier - Ylan Cheneau--Catherine - Mélissa Senga Biata - Augustin Boffel - Madeleine Bellier - Titouan Augis - Angèle Pinto Da Silva - Léo Sans--Maginot - Pauline Gauci - Mathis Dallier - Jeanne Mery - Joe Raad - Alexandre Rocher - Loïse Ramboër.

MARIAGES

enregistrés du 16 août au 15 septembre 2008

Cyrille Briand et Josette David - Jean-Michel Danaire et Mylène Meyer - Clément Gourdin et Catherine Champagnac - Aaron Azziza et Janine Sztark.

DÉCÈS

enregistrés du 16 août au 15 septembre 2008

Nicole Vilatte épouse de Lécluse de Longraye - André Viaud - Raymond Lesage - Jean-Michel Hensch - Minh Thu Hoang Thi épouse Do - Arezki Arab - René Septfons - Jean Bastard - Michelle Peysson veuve Rivasseau - Jacqueline Rouvelou veuve Levy Soussan.

Erratum

Dans notre précédente parution, il convenait de lire pour les noms des mariés : Pierre de Bimard et Carole Langereau.

SERVICE NATIONAL

Garçons et filles, vous avez 16 ans, faites vous recenser.

Tous les jeunes français garçons et filles doivent se faire recenser à la mairie de leur domicile.

Cette obligation est à effectuer dans les trois mois qui suivent le seizième anniversaire.

Il faut se présenter avec sa carte d'identité, un justificatif de domicile ainsi que le livret de famille des parents.

Il sera remis à l'intéressé(e) une attestation de recensement. Il est primordial de la conserver précieusement. En effet, cette attestation sera réclamée pour toute inscription à un examen ou concours de l'autorité publique (CAP, BEP, BAC, permis de conduire et même conduite accompagnée).

À L'AFFICHE

Médaillés du ministère de la Santé, de la jeunesse et des sports

Au titre de la promotion du 14 juillet 2008, le ministère de la Santé, de la jeunesse et des sports a récompensé d'une médaille de bronze Christian Bray (Tennis club de Sceaux), Jean-Pierre Soret (compagnie d'arc de Sceaux/Fontenay) et Odile Vilette (compagnie d'arc de Sceaux/Fontenay) pour leurs services rendus en tant que bénévoles (depuis plus de huit ans) à la cause de la jeunesse et des sports.

Médaillés d'honneur du travail

Le samedi 27 septembre 2008, le maire de Sceaux a remis les diplômes de la médaille d'honneur du travail.

Médaillés or et grand or : Monique Chevrier.

Médaillés grand or : Henri-Pierre Gayout.

Médaillés or : Christine Allard, Richard Arriagada, Patrick Charlon, Patricia Cocquelin, Christian Hemmings.

Médaillés vermeil et or : Bernard Herreng.

Médaillés vermeil : Patrick Bayle, Gilles Boche, Jacques Bories, Jean-Claude Falque, Pascale Guinot, Martine Mazerolle, Pierre Monsinjon.

Médaillés argent, vermeil et or : Alain Tarbouriech.

Médaillés argent et vermeil : Laurent Pigot.

Médailles argent : Franck Appia, Sylvie Brayard, Sylvie Brunelle, Thierry Cuyers, Dominique Fraisse, Jean-Marc Gabriel, Hervé Ganne, Pascal Lamirault, Véronique Lourenco, Patrick Payen, Ding Chung Pham, Murielle Pilaud, Pascale Roux-Nedelec, Monique Tenam, Marguerite Troost.

Nouveau Scéen ? Faites-vous connaître

Vous venez d'emménager à Sceaux et vous vous adaptez peu à peu à votre nouvelle dénomination de scéen ou scéenne...

Pour une raison ou une autre vous allez devoir vous rendre à la mairie (122 rue Houdan).

Profitez-en pour demander et remplir la carte *Nouveau scéen*. En vous faisant connaître, vous serez conviés en janvier prochain à découvrir la Ville, ses services, ses équipements, ses clubs, etc.



➤ Vous pouvez également contacter le service Événements / relations publiques au 01 41 13 33 40 ou evenements@sceaux.fr



SAVEURS D'AUTOMNE

DANS LE CADRE DE LA SEMAINE DU GOÛT

ET SUR LE THÈME DU CHOCOLAT

DU 13 AU 19 OCTOBRE 2008

ANIMATIONS
ET DÉGUSTATIONS
CHEZ VOS COMMERÇANTS
ET SUR LES MARCHÉS
DE SCEAUX

